



Выходятъ три раза въ мѣсяцъ въ  
г. Кременщѣ, Волинской губерніи.

Цѣна годовому изданію съ пересыл-  
кою 5 руб.,— безъ перес. 4 руб.

1. Апрѣля

№ 10

1895 года.

◎ ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ. ◎

## ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

### Высочайшія награды.

Государь Императоръ, по поднесенному Канцлеромъ Рос-  
сійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ всеподданнѣй-  
шему докладу кавалерской думы ордена святыя Анны, Все-  
милостивѣйше соизволилъ пожаловать, 3-го февраля 1895 года,  
кавалерами Императорскаго ордена святыя Анны 3-й степени  
за прослуженіе двѣнадцати лѣтъ сряду въ нѣкоторыхъ долж-  
ностяхъ по духовному вѣдомству: священниковъ церквей:  
Свято-Покровской, села Бичаля, Ровенскаго уѣзда Василя  
Теодоровича, Свято-Димитріевской, села Великихъ Жеребокъ,  
Староконстантиновскаго уѣзда Исидора Ясесевича, Свято-По-  
кровской, села Янушовки, Заславскаго уѣзда Димитрія Ненад-  
кевича, Свято-Михайловской, села Рогозной, Новоградволян-  
скаго уѣзда Михаила Кашубскаго.

*Копія отношенія Г. Оберъ-Прокурора Св. Синода, отъ 12-го истекшаго января за № 169, на имя Его Высочайшаго Преосвященства.*

**Преосвященнѣйшій Владыко,**

**Милостивый Государь и Архипастырѣ.**

Комитетъ о службѣ чиновъ гражданскаго вѣдомства и о наградахъ повергалъ на Высочайшее благовозрѣніе Его Императорскаго Величества о встрѣченномъ по одному вѣдомству недомыслии при включеніи въ проектъ Высочайшаго приказа сроковъ, въ которыхъ представляемые лица увольняются отъ службы, а также о неполнотѣ, замѣчаемой въ семъ отношеніи во многихъ вносимыхъ подлежащими начальствами въ Собственную Его Величества Канцелярію представленійхъ. Государь Императоръ въ 20 день минувшаго декабря, согласно положенію Комитета, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: подтвердить г.г. Министрамъ и Главноуправляющимъ отдѣльными частями, для руководства по ввѣреннымъ имъ вѣдомствамъ, чтобы, при примѣненіи ст. 8 Высочайше утвержденнаго 6 мая 1894 года положенія и ст. 5 Высочайше утвержденныхъ 4 іюля того же года дополнительныхъ правилъ о производствѣ дѣлъ по инспекторской части гражданскаго вѣдомства (Собр. узак. 1894 г. ст. 508 и 798), обстоятельства, какъ предварительнаго возложенія начальствомъ на предполагаемое къ назначенію лицо обязанностей по должности, такъ и предварительнаго освобожденія увольняемыхъ лицъ отъ исполненія обязанностей съ допущеніемъ ихъ къ сдачѣ дѣлъ, были съ ясностью означаемы въ представленіяхъ, вносимыхъ подлежащими начальствами, согласно ст. 1 и 2 дополнительныхъ Правилъ, въ Собственную Его Императорскаго Величества Канцелярію по Инспекторскому Отдѣлу. О таковой Высочайшей волѣ, объявленной мнѣ Управляющимъ Собственною Его Императорскаго Величества Канцелярію, по Инспекторскому Отдѣлу, долгомъ поставляю увѣдомить Ваше Преосвященство, для записанныхъ распоряженій.

Ст. 8 Высочайше утвержденнаго 6 мая 1894 года положенія о производствѣ дѣлъ по Инспекторской части гражданскаго вѣдомства: «Никакое должностное лицо гражданскаго вѣдомства не можетъ считаться назначеннымъ на должность или уволеннымъ отъ нея до воспослѣдованія Высочайшаго о семъ приказа. Но подлежащимъ начальствамъ, отъ коихъ зависитъ опредѣленіе къ должности и увольненіе отъ нея, предоставляется и впредь замѣщать вакантныя мѣста по своему усмотрѣнію, въ предѣлахъ

предоставленной имъ власти, а равно освобождать отъ исполненія обязанностей по должностямъ и допускать къ сдачѣ дѣлъ — съ тѣмъ, однако, что назначенныя указаннымъ порядкомъ лица считаются назначенными въ томъ только случаѣ, если назначеніе будетъ подтверждено Высочайшимъ приказомъ; при чемъ назначеніе это слѣдуетъ считать съ того времени, когда состоялось распоряженіе о возложеніи на данное лицо исполненія обязанностей по должности; лицамъ же уволеннымъ изъясненнымъ порядкомъ можетъ быть выданъ аттестатъ не ранѣе вослѣдовавшаго объ увольненіи Высочайшаго приказа».

Ст. 5 Высочайше утвержденныхъ 4 іюля 1894 года дополнительныхъ правилъ о производствѣ дѣлъ по Инспекторской части гражданскаго вѣдомства: «Подлежащія начальства, при замѣщеніи вакантныхъ мѣстъ, на основаніи ст. 8 помянутаго положенія, впродъ до вослѣдовавшаго Высочайшаго приказа, не должны опредѣлять на оныя лица, на Государственной службѣ не состоящихъ. Удовлетвореніе содержаніемъ лицъ, опредѣленныхъ къ замѣщенію вакантныхъ мѣстъ впродъ до вослѣдовавшаго Высочайшаго приказа, производится на основаніи ст. 559 уст. о служ. гражд. т. III св. зак. изд. 1876 года. Лицамъ, освобожденнымъ, по силѣ той же (8) статьи, подлежащимъ начальствомъ отъ исполненія обязанностей по должностямъ и уволеннымъ затѣмъ отъ оныхъ Высочайшимъ приказомъ, не производится по симъ должностямъ содержанія со времени такого освобожденія».

Съ подлиннымъ вѣрно:

Членъ Консисторіи, Протоіерей *Н. Трипольскій.*

## II.

### ЕПАРХІАЛЬНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ И ИЗВѢСТІЯ.

#### ПЕРЕМѢНЫ ПО СЛУЖБѢ.

Заштатный священникъ Климентъ Ярмоловичъ 1 марта опредѣленъ на священническое мѣсто въ с. Дорогиничи, Владимірволинскаго уѣзда.

Священники с. Губкова, Ровенскаго уѣзда, Флоръ Козицкій и с. Велицка, Ковельскаго уѣзда, Гервасій Михалевичъ, согласно шрошенію, 1 марта перемѣщены одинъ на мѣсто другого.

На священническое мѣсто въ с. Лисовъ, Луцкаго уѣзда, опредѣленъ 27 февраля окончившій курсъ Семинаріи, учитель церк.-приходской школы с. Жабокрикъ, Дубенскаго уѣзда, Владиміръ Саковичъ.

Священникъ с. Угловъ, Ковельскаго уѣзда, Іосифъ Ящевскій, по прошенію, перемѣщенъ 3 марта въ новооткрытый приходъ с. Козлиничи, Ковельскаго уѣзда.

6 марта діаконъ Николаевской церкви м. Корца Проконій Рядчинскій опредѣленъ, по прошенію, на священническое мѣсто въ новооткрытый приходъ Остапы, Овручскаго уѣзда.

Священникъ с. Коршева, Луцкаго уѣзда, Анемподистъ Олифировичъ перемѣщенъ 10 марта въ м. Турійскъ, Ковельскаго уѣзда, къ Евстафіевской церкви, а на священническое мѣсто въ с. Коршевѣ того же числа перемѣщенъ священникъ Василій Диминскій, бывший настоятелемъ въ с. Пилинахъ, Житомирскаго уѣзда.

Псаломщики с. Великихъ Зозулинцевъ, Староконстантиновскаго уѣзда Евгений Ковальскій и с. Тельжинцевъ, Заславскаго уѣзда, Петръ Гутовскій, согласно прошенію, перемѣщены одинъ на мѣсто другого 11 февраля.

Псаломщики с. Куничева, Владиміровольнскаго уѣзда, Антонъ Думаковскій и с. Гуты, того же уѣзда, Михаилъ Чумаковскій, согласно прошенію, 17 февраля перемѣщены одинъ на мѣсто другого.

Священникъ с. Ярославичъ, Дубенскаго у., Автономъ Бычковскій, по прошенію, перемѣщенъ въ село Великую Клитну, Староконст. у., на мѣсто умершаго псаломщика П. Варницкаго, а въ Ярославичи назначенъ сынъ псаломщика Николай Сугманскій.

23 февраля сынъ псаломщицкій Ананія Лукаевичъ опредѣленъ псаломщикомъ въ с. Яблонну, Луцкаго уѣзда.

Послушникъ Владиміровольнскаго монастыря Михаилъ Малышка 24 февраля назначенъ псаломщикомъ въ с. Козлиничи, Ковельскаго уѣзда.

Псаломщикъ—діаконъ с. Пражева, Житомирскаго у., Павелъ Борженевскій, по прошенію, перемѣщенъ 2 марта въ м. Любарь, а въ Пражевѣ назначенъ сынъ псаломщика Θεодоръ Журковскій.

Дочь псаломщика Ольга Михалевичъ назначена просфорнею въ м. Турійскъ, Ковельскаго у., на мѣсто умершей Ирины Стемиковской.

Вдова псаломщика Іуліанія Ягубовская 20 февраля назначена просфорнею въ с. Лавриновцы, Заславскаго у., на мѣсто умершей Евфросиніи Загоровской.

### Награжденіе скуфьею и преподаніе Архипастырскаго благословенія.

11 ноября 1894 года Его Высокопреосвященствомъ священникъ св. Николаевской церкви с. Охлопова, Владиміровскаго уѣзда Арсеній Бордоговскій награжденъ скуфьею, а прихожанамъ преподано Божіе благословеніе за усердіе ихъ къ мѣстному храму.

27 февраля сего 1895 года Его Высокопреосвященствомъ преподано благословеніе Божіе прихожанамъ Староконстантиновской Рождество-Богородичной церкви, за денежное пожертвованіе на перестройку означенной церкви, а также на постройку новой колокольни.

28 февраля Его Высокопреосвященствомъ преподано благословеніе Божіе священнику с. Паридубъ, Ковельскаго уѣзда, Іоанну Михалевичу, за ревностныя виѣбогослужебныя собесѣдованія.

2 марта Его Высокопреосвященствомъ преподано благословеніе Божіе помѣщику д. Грезли, Овручскаго уѣзда, потомственному гражданину Александру Личкову, за сдѣланныя имъ по жертвованія въ пользу церкви д. Ступищъ того-же уѣзда.

2 марта Его Высокопреосвященствомъ преподано благословеніе Божіе крестьянину с. Красноволоки, Овручскаго уѣзда, Іродіону Васькевичу, за пожертвованіе имъ 100 руб. въ пользу мѣстной церкви.

### Утвержденіе актовъ объ избраніи на должность депутатовъ Епархіальнаго и училищныхъ Съездовъ и на должность кандидатовъ къ депутатамъ.

Его Высокопреосвященствомъ 1 марта утверждены акты духовенства 3 благочинническаго округа Острожскаго уѣзда объ избраніи священника с. Тайгуръ Николая Синеуцкаго депутатомъ окружнаго училищнаго и Епархіальнаго Съездовъ а священника Гульчанскаго прихода Григорія Стефановича кандидатомъ къ нему.

9 марта Его Высокопреосвященствомъ утвержденъ актъ духовенства 4 округа Луцкаго уѣзда объ избраніи священника с. Бережницы Петра Викторовскаго депутатомъ окружнаго духовно-училищнаго Съѣзда, а священника с. Граней Александра Переметницкаго кандидатомъ къ нему.

Духовенствомъ Луцкаго городскаго округа избраны и Его Высокопреосвященствомъ утверждены священники сель Озденижа Адамъ Нарушевичъ депутатомъ Мѣлецкаго училищнаго Съѣзда, а Гнидавы Петръ Огибовскій кандидатомъ къ нему.

Его Высокопреосвященствомъ утвержденъ 6 истекшаго Марта актъ духовенства 3 округа, Луцкаго уѣзда, объ избраніи священника с. Городка Памфила Буйницкаго депутатомъ Мѣлецкаго училищнаго Съѣзда, а священника с. Гулевичева Климента Данилевича кандидатомъ къ нему.

*Копія отношенія Г. Волынскаго Губернатора отъ 31 января 1895 года на имя Его Высокопреосвященства.*

Новоградъ-Волынскій уѣздный Исправникъ, при рапортѣ отъ 19 января сего 1895 года, за № 161, представилъ мнѣ отобранныя приставомъ 3 стана, ввѣреннаго ему уѣзда, у жителя колоніи Новой-Рудни, Курненской волости, Фридриха Вернера брошюры, журналы и рукописи на нѣмецкомъ языкѣ, при чемъ донесъ, что названный Вернеръ получаетъ означенныя брошюры изъ Пруссіи и распространяетъ ихъ среди колонистовъ, внушая послѣднимъ праздновать не Воскресный день, а Субботу.

Въ виду изложеннаго препровождая при семь означенныя брошюры и рукописи, имѣю честь покорнѣйше просить Ваше Высокопреосвященство не отказать сообщить мнѣ съ возвращеніемъ приложеній свѣдѣнія, насколько таковыя являются опасными въ религіозномъ отношеніи.

На этомъ отношеніи резолюція Его Высокопреосвященства отъ 3 февраля сего 1895 года за № 497 послѣдовала такая: «Изъ Духовной Консисторіи заготовить отношеніе къ Начальнику Губерніи, въ которомъ, изложивши мнѣніе Архимандрита Софронія, 1) благодарить отъ меня за присылку брошюръ, и 2) просить отъ моего имени сдѣлать распоряженіе объ отобраніи на

почтовыхъ конторахъ и отдѣленіяхъ и у колонистовъ подобныхъ брошюръ и газетъ и отнести къ министру о воспрещеніи выписки ихъ. Кромѣ того, снять копію съ отношенія Начальника Губерніи и съ отзыва Архимандрита Софронія, разсматривавшаго эти брошюры, съ перечнемъ ихъ послать въ Редакцію Епархіальныхъ Вѣдомостей для напечатанія, съ предложеніемъ всему духовенству епархіи строго слѣдить за появленіемъ подобныхъ брошюръ между православными и колонистами и содѣйствовать гражданской власти къ отобранію подобныхъ сочиненій и представленію по начальству. А благочинные съ своей стороны обязаны донести, если гдѣ-либо замѣчена будетъ штундистская пропаганда.

Съ подлиннымъ вѣрно:

Секретарь Консисторіи *Е. Срътенскій.*

Свѣрляя Столоначальникъ *Гозачинскій.*

*Копія отзыва Архимандрита Софронія о содержаніи и направленіи брошюръ, отобранныхъ у жителя колоніи «Новая-Рудня» Фридриха Вернера.*

**Ваше Высокопреосвященство!**

Согласно изложенному на семь распоряженію Вашему относительно пересмотра мною переданныхъ Вами мнѣ разныхъ печатныхъ брошюръ и писемъ, полученныхъ Вами отъ Волынскаго Губернатора, на нѣмецкомъ языкѣ, и дачи по онымъ своего заключенія о содержаніи таковыхъ, имѣю честь сообщить слѣдующее: означенныя брошюры и письма, высылаемыя изъ г. Кенигсберга въ Пруссіи нѣкимъ штундистомъ Августомъ Тирбахомъ на имя штундиста-колониста Новой-Рудни, Курненской волости, Новоградъ-Волынскаго у., Фридриха Вернера, по содержанію своему носятъ характеръ весьма вреднаго штундизма и, какъ видно изъ сознанія и заявленія самаго корреспондента этихъ брошюръ Августа Тирбаха, высылаются нѣмецкими штундистами изъ Кенигсберга во все мѣста Россіи. Во всѣхъ этихъ письмахъ, посылаемыхъ нѣмецкими штундистами русскимъ штундистамъ, — первые увѣщываютъ послѣднихъ — переносить (терпѣливо) все гоненія и преслѣдованія отъ Русскаго

Правительства, слѣпо подражая Самому Христу Спасителю, а потому письма эти по содержанию своему носить вполне анабаптической характеръ и потому служить большимъ соблазномъ для русскаго народа и являются весьма опасными какъ для самой Православной религи, такъ и самаго государства, ибо имѣютъ свою цѣлю не только совратить Русскій народъ въ шундизмъ, но и сильно поколебать самыя основы государства, дабы окончательно утвердить въ Русскомъ народѣ шундизмъ.

## ЗАГЛАВІЕ БРОШЮРЪ.

1. Zichtstrahlen des heiligen Geistes, oder hellstönender Posauenschall göttlicher gnade und Wahrheit (Math. 24, 31) zum Hinweisen und wiederbringen aller in Babel zerstreuten Kinder Gottes den Zion, dem neuen geistlichen Jerusalem, dessen licht gleich ist dem allerredelsten Stein, einem hellen Jaspis. Jsaia 51, 11, Offenbarung Joh: 21—11, № 121—1891 и № 118—1893, 2 экзем.

2. Die Maiestätsbeleidigung Gottes, des Königs aller Königs und Herrn aller Herrn unter dem täuschenden Scheine einer Frömmigkeit. Jsaias 59—13. Herausgegeben von J. Stagnowski Königsberg in Preussen. Druck v. S. Stagnowski.

3. Der Nordpol, als das Haupt des Erdkörpers nach naturwissenschaftlichen Zeugnissen und vom religiösen Standpunct aus dargestellt von Julius Stagnowski Prediger der «apostolisch-christlichen Gemeinde» Im Selbstverlage des Herausgebers 1886. Königsberg in Preussen.

4. Erwiderung auf die Darstellungen des göhringschen Arti-

1. Лучи свѣта Святаго Духа, или весьма ясно звучащій звукъ трубы божественной благодати и истины (Mat. 24—31) для наставленія и приведенія всѣхъ, въ Вавилонѣ разбросанныхъ, дѣтей Божиихъ въ Сионъ, въ новый духовный Иерусалимъ, котораго свѣтъ равенъ драгоцѣннѣйшему камню, ясному Яспису. Исаія 51—11 Откровеніе (21—11) № 118 и № 121, годъ 1891—93.

2. Оскорбленіе Величія Божія Царя всѣхъ царей и Господа всѣхъ господъ подъ обманчивымъ видомъ набожности. Исаія 59—13. Издан. I. Стагновскимъ. Королевецъ въ Пруссіи.

3. Сѣверный полюсъ, какъ глава земнаго шара написанъ (составленъ) на основаніи естественно научныхъ доказательствъ съ точки зрѣнія религи Юліемъ Стагновскимъ, проповѣдникомъ апостольско-христианскаго общества 1886. Королевецъ въ Пруссіи.

4. Отвѣтъ на сочиненія артикула (члена) Геринга въ

kels in der Beilage seines lichtentbehren den Blattes vom 1. September 1893 Königsberg 1893.

5. Brief eines früheren amerikanischen Baptisten dem der Herr die Augen geöffnet hat an einen Freund und Prediger. Nebst einem Anhang Königsberg in Preussen 1892.

6. Biblische Nachweise über die wichtigsten glaubenslehren. Dein Wort ist die Wahrheit Johan 17—17. Dritte gänzlich um gearbeitete deutsche Ausgabe Basel Internationale Traktat gesellschaft. 1888.

7. Was ist die gegenwärtige Wahrheit für unsere jetzige Zeit? Dritte Auflage Basel und Hamburg. Internationale Traktat gesellschaft 1890.

8. Gedenke des Sabbathages, dass du ihn heiligest. 2. Mous. 20, 8—11. Das ist die Liebe zu Gott, dass wir seine gebote halten. 1. Joh. 5—3. Zweite erweiterte Auflage Exemplare 5000. Herausgeber und Selbstveleger Jul. Stangnowski in Königsberg in Preussen Knochen Strasse 42. früher Bismark Strasse 16.

приложеніи его листа лишенному свѣта 1 сентября 1893. Королевецъ въ октябрь 1893 года.

5. Письмо прежняго американскаго баптиста, которому Господь открылъ глаза, къ своему пріятелю и проповѣднику вмѣстѣ съ добавленіемъ. Королевецъ въ Пруссіи 1892. 2 экземпл.

6. Библейское указаніе на самое важное вѣроученіе. Твое слово есть истина Іоан. 17—17. Третье совершенно переработанное нѣмецкое изданіе. Базель. Международное общество, заключившее трактатъ 1888.

7. Что есть настоящая истина для нашего теперешняго времени? Третье изданіе. Базель и Гамбургъ. Международное общество заключ. трактатъ 1890.

8. Помни день субботный, чтобы ты его святилъ. 2. Мое. 20—8—11, это есть любовь Бога, чтобы мы соблюдали Его заповѣди 1. Іоан. 5—3. Второе большее изданіе экземпл. 5000. Издатель и самонакладчикъ Юлій Стангновскій въ Королевецъ въ Пруссіи. Костяная улица 42, прежде Бисмаркъ улица 16. Печать въ Веселое извѣстіе Апостольско-христіанское общество.

## ЗАГЛАВІЕ ПЕЧАТНАГО ЖУРНАЛА.

Zicht des heiligen geistes, als dastehendes Zeugniß zu Be-leuchten und Bekünden die göt-liche gnade und Wahrheit Euwan-gel Johann 1, 1—18, und, als die mächtige Kraft zum Zusam-menbringen allerin Babel zerst-reüten Kinder Gottes zu einer Heerde und zu einem Hirten Ew. Johann 10—16.

Свѣтъ святаго духа, какъ настоящее свидѣтельство для просвѣщенія и ознакомленія съ божественною благодатию и истиною. Ев. Иоан 1, 1—18 и какъ могущественная сила для собранія всѣхъ въ Вавилонѣ разбросанныхъ дѣ-тей Божіихъ въ одно стадо подь начальство одного па-стыря Ев. Иоан. 10—16.  
1. Королевецъ въ Пруссіи  
1 юля 1893 г.

Отвѣтственный редакторъ Герингъ въ Королевцѣ въ Пруссіи. Этотъ листъ издается одинъ разъ въ мѣсяць и разсылается бесплатно и безъ всякой пошлины, разумѣется, штундистамъ, разбѣяннымъ по всей Россіи, какъ сказано выше.

Съ подлиннымъ вѣрно:

Секретарь Консисторіи *Е. Срътенскій.*

Свѣрляль Столоначальникъ *Козачинскій.*

### Постановленія Волынскаго Епархіальнаго Попечительства о выдачѣ пособій.

По постановленіямъ Епархіальнаго Попечительства, состояв-шимся 10 марта 1895 года съ соизволенія Его Преосвященства, утверждены къ исполненію росписанія о бѣдныхъ духовнаго вѣдомства, составленныя на предметъ выдачи изъ суммъ мѣст-ныхъ окружныхъ Попечительствъ пособій: 1) за 2-ю половину 1894 года, при воспособленіи 4 р., со стороны Епархіальнаго Попечительства, по 4 округу Овручскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Надеждѣ Баторевичъ 16 р., за-штатному пономарю Космѣ Шеметило 6 р., дьяческой вдовѣ Евдокіи Скобельской 6 р., заштатному дьячку Василию Варжан-скому 5 р., священнической вдовѣ Юліи Голиковской 4 р. и заштатному псаломщику Игнатію Супруновичу 5 рублей. 2) за 2-ю половину 1894 года, при воспособленіи 6 р. со стороны

Епархіального Попечительства, по 1 округу Кременецкаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: дьяческой вдовѣ Аннѣ Калиновичъ 4 р., дьяческой сиротѣ Θεодосіи Терлѣцкой 4 р., дьяческой вдовѣ Аннѣ Михайловской 4 р., пономарской вдовѣ Анастасіи Громовской 3 р., дьяческой вдовѣ Маринѣ Помазанской 4 р., пономарскимъ сиротамъ: Ивану, Аннѣ, Антонинѣ и Параскевѣ Бочановскимъ 4 р., дьяческимъ сиротамъ: Андронику и Маріи Рудецкимъ 4 р., заштатному псаломщику Владиміру Можаровскому 3 р. и пономарской сиротѣ Надеждѣ Кущинской 6 рублей. 3) за 2-ю половину 1894 года, при воспособленіи 8 р. и 30 к. со стороны Епархіального Попечительства, по 3 округу Дубенскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Александрѣ Остальской 5 р., священнической вдовѣ Таисіи Левитской 2 р., священнической вдовѣ Надеждѣ Кульчицкой 7 р., дьяческой вдовѣ Маріи Кульчицкой 5 р., дьяческой вдовѣ Софіи Подлявской 2 р., дьяческой вдовѣ Θεодосіи Васинской 3 р., дьяческой вдовѣ Еленѣ Терebinской 3 р., дьяческой сиротѣ Александрѣ Холодкевичъ 3 р., вдовѣ умершаго заштатнаго дьячка Даміана Олесницкаго 3 р., пономарской вдовѣ Аннѣ Левицкой 3 р., пономарской вдовѣ Матронѣ Турчановской 3 р., псаломщической вдовѣ Анастасіи Петровской 5 р. и псаломщической вдовѣ Евфросиніи Августиници 9 рублей. 4) за 2 половину 1894 года по 2 округу Овручскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Агафіи Жуковичъ 5 р., священническому сыну Игнатію Игнатовичу 4 р., священническому сыну Евгенію Рыбчинскому 4 р., священнической сиротѣ Олимпіадѣ Левицкой 5 р., священническимъ сиротамъ Сергію и Іуліану Красицкимъ 6 р., священнической вдовѣ Лукіи Собкевичъ 3 р., священнической вдовѣ Ольгѣ Козловской 5 р., священнической вдовѣ Маріи Яцковской 6 р., священнической вдовѣ Ольгѣ Воеводко 10 р., виѣштатному пономарю Аванасію Кондратовичу 3 р., дьяческой вдовѣ Іуліаніи Бояковской 3 р., дьяческой вдовѣ Маріи Заваличъ 3 р., заштатному псаломщику Матѳею Бояковскому 3 р., псаломщической вдовѣ Ксеніи Бояковской 5 р. и псаломщической вдовѣ Аннѣ Бобровницкой 4 рубля.

ПОСЛАНИЕ

СЛАВЯНОСЛОВ

*О потерѣ книги для сбора пожертвованій.*

Волынская Духовная Консисторія симъ объявляетъ, что выданная изъ Консисторіи на основаніи резолюціи Его Высочо-

преосвященства отъ 17 августа 1894 года за № 2891, на имя крестьянина с. Невира, Ковельскаго уѣзда, Василя Гичука, сборная книга за № 10487, для сбора пожертвованій въ теченіи одного года, въ предѣлахъ Волынской епархіи, на устройство въ церкви означеннаго села, новаго иконостаса, — утеряна. За потому такую слѣдуетъ считать не дѣйствительною.

*Копія.*

№ 1. 3 гевв. 1895 г., по ст. 3 п. д. согласно указу Св. Синода и заявленію врача о неудобствѣ ходить въ еврейскую баню, устроить особую баню для учениковъ. Для сего же удобства по п. е) устроить купальню, а за неисполненіе предложенія Съѣзду дѣлается замѣчаніе, а предсѣдатель бывший священникъ Капустинскій, не направившій дѣла по своей обязанности къ исполненію резолюціи, лишается права на избраніе въ предсѣдатели. По п. з) на содержаніе церкви отпускать по прежнему 75 руб. По ст. 3 п. е) членомъ Правленія отъ духовенства избранъ священникъ Капустинскій. Онъ не можетъ быть членомъ, какъ допустившій, какъ предсѣдатель Съѣзда, неисполненіе даннаго мною распоряженія относительно устройства купальни. Оставляется на годъ членомъ Правленія прежній членъ, священникъ Кириловичъ, до избранія новаго. Прочее исполнить.

*А. М.*

## ЖУРНАЛЬ

Клеванскаго окружнаго духовно-училищнаго  
Съѣзда, состоявшагося съ 18 по 20 декабря  
1894 года.

Присутствовали 14 членовъ.

*Депутаты Клеванскаго окружнаго духовно-училищнаго Съѣзда, собравшись 18 декабря для обсужденія вопросовъ, предложенныхъ училищнымъ Правленіемъ, избрали посредствомъ закрытой баллотировки священника Іоанна Капустинскаго предсѣдателемъ Съѣзда, а священника Іакинѣа Сьдлецкаго дѣлопроизводителемъ Съѣзда и открыли засѣданіе.*

**СЛУШАЛИ:**

**ПОСТАНОВИЛИ:**

Журналъ Правленія Клеванскаго духовнаго училища, отъ 7 декабря 1894 года за № 116, въ которомъ изложены вопросы подлежащіе обсужденію Съѣзда.

**Ст. 1.** Экономическій отчетъ Правленія Клеванскаго училища за 1893 годъ съ журналомъ дѣйствій Ревизіоннаго Комитета повѣряшаго этотъ отчетъ.

**Справка 1.** Изъ журнала Ревизіоннаго Комитета видно, что 3-рублевый взносъ отъ каждаго пуда восковыхъ свѣчей, выписываемыхъ для церквей округа изъ Почаевской Лавры большинствомъ завѣдующихъ свѣчными складами представленъ несвоевременно, а по 4 округу Ровенскаго уѣзда въ самомъ незначительномъ количествѣ.

**Справка 2.** Благочинный 4-го округа Ровенскаго уѣзда, представляетъ  $\frac{1}{4}$  часть 3000 сбора несвоевременно и не по полугодіямъ, какъ представлять другіе Благочинные; въ отчетномъ году сборъ этотъ представленъ одновременно только за предшествующій годъ.

**Справка 3.** Нѣкоторые Благочинные, представляя деньги на содержаніе училища, въ отношеніяхъ своихъ не обозначаютъ къ какой категоріи сборовъ относятся эти деньги; при представленіи же 4% вычета изъ жалованья причтовъ не прилагаютъ вѣдомостей о количествѣ полученнаго каждымъ причтомъ содержанія.

—

**Ст. 2.** Смѣту прихода и расхода по содержанію Клеванскаго духовнаго училища въ 1895 году.

**Справка 1.** Двумъ членамъ училищнаго Правленія съ духовенства на путевые расходы при поѣздкахъ въ училище 230 руб.

Почтительнѣйше просить Его Высочайшее Пресвященство, Высочайшеосвященнѣйшаго Модеста, Архіепископа Волынскаго и Житомирскаго, сдѣлать свое Архипастырское распоряженіе, чтобы Благочинные Клеванскаго училищнаго округа своевременно представляли взносы на содержаніе училища—какъ 3-рублевый свѣчной взносъ отъ каждаго прихода, такъ и  $\frac{1}{4}$  часть 3000 сбора, съ подробнымъ при представленіи денегъ указаніемъ, къ какой категоріи они относятся, а также вѣдомость о количествѣ получаемого причтами содержанія.

Что же касается замѣчанія Комитета о представленіи Благочиннымъ 4 округа Ровенскаго уѣзда самаго незначительнаго количества свѣчныхъ сборовъ, то Съездъ уполномочиваетъ члена училищнаго Съезда, священника Іакова Ковальскаго отправиться въ м. Почаевъ и на мѣстѣ забрать справки, сколько съ 1891 года по 1893 годъ включительно выписано завѣдывающими свѣчными складами и причтами Клеванскаго училищнаго округа свѣчей для церквей изъ Почаевской Лавры и вѣдомость о семъ представить въ Правленіе училища, дабы Ревизіонный Комитетъ имѣлъ возможность провѣрить дѣйствительныя поступленія свѣчныхъ денегъ пропорціонально выписанному количеству. Для этого ассигновать на путевые расходы священнику Ковальскому 10 руб., каковой расходъ отнести на счетъ свободныхъ училищныхъ суммъ.

Смѣту прихода принять къ свѣдѣнію. Смѣту расхода утвердить по всемъ статьямъ, за исключеніемъ §§, которые выписаны въ семь журналѣ (Смѣта расх. на 1895 годъ § 1, е. и, § 3 а, б и § 4. Ассигновать 200 руб.

Справка 2. На содержание при-  
слуги 1000 руб.

Справка 3. На отопление учи-  
лищныхъ домовъ 1145 руб.

Справка 4. На содержание учи-  
лищной церкви 75 руб.

Справка 5. На жалованье учи-  
лищному врачу 200 руб.

Ст. 3. Копію журнала училищ-  
наго Правленія отъ 7 декабря  
1894 года за № 116. въ постанов-  
леніи коего подробно, по пунктамъ  
обозначены подлежащіе разсмотрѣ-  
нію Съезда вопросы съ относящи-  
мися къ нимъ поясненіями, изло-  
женными какъ въ самомъ постанов-  
леніи, такъ и въ справкахъ доклад-  
ной части журнала.

а) Предложеніе Правленія учи-  
лища избрать членовъ Ревизион-  
наго Комитета на будущій 1895 г.

б) Предложеніе училищнаго Прав-  
ленія ассигновать потребную сумму  
на ви́шній ремонтъ зданій учи-  
лищныхъ и моста.

в) Предложеніе Правленія учи-  
лища избрать членовъ Правленія  
отъ духовенства на будущее трех-  
лѣтіе, такъ какъ члену Правленія  
о. Діонисію Кирилловичу истекаетъ  
трехлѣтіе въ м. февралѣ 1895 г., а  
о. Петру Недоборовскому въ августѣ  
1895 года.

Ассигновать 965 руб.

Ассигновать 1060 руб.

Ассигновать 50 руб.

Согласно просьбѣ врача Рымашев-  
скаго и усиленнымъ его трудамъ  
по лѣченію больныхъ учениковъ,  
ассигновать 240 руб.

Журналь принять къ свѣдѣнію.

Членами Ревизионнаго Комитета  
на 1895 годъ избрать священни-  
ковъ: с. Расниѣ Острожскаго уѣзда  
Іакова Огибовскаго, а кандидатомъ  
къ нему с. Вильгора того же уѣзда  
Александра Борсцкаго, с. Дроздова  
Ровенскаго уѣзда Виталія Метель-  
скаго, а кандидатомъ къ нему с.  
Забороля Константина Войну; с. Но-  
совицы Дубенскаго уѣзда, Іоанна  
Гобчанскаго, а кандидатомъ къ нему  
с. Боулуймы того же уѣзда Стефана  
Скоробацкаго.

Въ виду проэкта Его Высокпрео-  
священства относительно соедине-  
нія Клеванскаго училища съ Кре-  
менецкимъ, съ ассигновкой суммы  
на ви́шній ремонтъ зданій и моста  
воздержаться до окончательнаго вы-  
ясненія вопроса о соединеніи учи-  
лища.

Считать избранными на будущее  
трехлѣтіе членами Правленія отъ  
духовенства, вмѣсто о. Діонисія Ки-  
рилловича, священника г. Ровно о.  
Іоанна Капустинскаго, а кандида-  
томъ къ нему священника м. Деражно  
Ровенскаго уѣзда Іосифа Коссовича,  
вмѣсто о. Петра Недоборовскаго,  
священника с. Сарнѣ Ровенскаго

г) Предложеніе Правленія училища ассигновать, по своему усмотрѣнію, изъ остаточныхъ суммъ текущаго года особое вознагражденіе за чтеніе письменныхъ работъ въ теченіе года учителю Русскаго языка въ старшихъ классахъ, Кандидату Богословія Василію Доброхотову.

**Справка.** Определеніемъ Свят. Синода отъ <sup>6</sup>/<sub>18</sub> іюня 1893 года разрѣшено Правленіямъ духовныхъ училищъ расходовать на вознагражденіе учителей Русскаго языка въ старшихъ классахъ не свыше 150 р. въ годъ изъ остаточныхъ суммъ по содержанію училища, если таковыя окажутся по всемъ статьямъ расхода остаточными.

д) Предложеніе Правленія училища ассигновать 1600 руб. примѣнительно къ изготовленной въ 1891 году сметѣ на устройство новой деревянной бани для учениковъ съ приспособленіями.

е) Предложеніе Правленія училища ассигновать 180 рублѣй на устройство купальни.

ж) Предложеніе Правленія училища ассигновать 360 р. на устройство 60 новыхъ скамей для трехъ классовъ.

з) Предложеніе Правленія училища ассигновать 75 р. на содержаніе домовою училищной церкви и дать особую ассигновку въ 25—30 руб. на исправленіе покраски рамъ иконостаса и нижней части стѣнъ церкви.

уѣзда Петра Вагоревича, а кандидатомъ къ нему с. Бродова Острожскаго уѣзда, священника Василія Колядинскаго.

Такъ какъ остатковъ по всемъ статьямъ расхода не предвидится, то Съѣздъ не находитъ возможнымъ удовлетворить Р. Доброхотова, тѣмъ болѣе, что на остатки по сметѣ Съѣздъ не можетъ смотрѣть, какъ на дѣйствительные остатки, а какъ на фондъ, изъ котораго долженъ быть образованъ капиталъ на устройство училища.

Въ виду неопредѣленнаго положенія Клеванскаго училища и по недостатку средствъ, вопросъ объ устройствѣ новой бани отклонить, но такъ какъ на наемъ частной бани ассигновка увеличена, то просить Правленіе училища войти въ соглашеніе съ содержателемъ бани о лучшемъ приспособленіи ея для учениковъ.

Въ виду увеличенія ассигновки на наемъ бани, вопросъ объ устройствѣ купальни оставить открытымъ до будущаго Съѣзда.

Вслѣдствіе скудности училищныхъ средствъ, Съѣздъ полагаетъ исправить наличныя скамьи хозяйственнымъ способомъ, ассигновавъ на этотъ предметъ 100 руб.

По содержанію церкви постановленіе сдѣлано (ст. 2, 4), съ ассигновкою же денегъ на исправленіе рамъ иконостаса и стѣнъ, въ виду недавней ремонтровки таковыхъ, воздержаться до будущаго Съѣзда.

и) Предложеніе Правленія дать средства на покупку лошади и ея содержаніе въ размѣрѣ 250 р. для возки воды и исполненія другихъ училищныхъ нуждъ.

д) Предложеніе Правленія ассигновать потребное количество денегъ, отъ 40 до 50 р., на наемъ особаго портного и сапожника для исправленія одежды и обуви тѣхъ свѣкоштныхъ учениковъ, которые, по винѣ родителей, оказываются не имѣющими нѣкоторыхъ предметовъ необходимой одежды.

е) Предложеніе Правленія училища дать необходимыя средства, въ добавку къ имѣющемуся въ училищѣ запасному матеріалу, на исправленіе существующей при училищѣ ограды.

Копія журнала училищнаго Правленія при семь прилагается.

**Ст. 4.** Предложеніе о. председателя Съѣзда избрать членовъ Епархіальнаго Съѣзда на будущее трехлѣтіе.

Такъ какъ доставка воды и исполненіе другихъ училищныхъ нуждъ обходится духовенству гораздо дешевле, то Съѣздъ не находитъ возможнымъ ассигновать требуемую сумму.

Просить Правленіе училища расходовать заимобразно изъ суммы на непредвидѣнные расходы потребные на этотъ предметъ деньги, съ тѣмъ, чтобы расходуемая сумма была взыскиваема съ родителей учениковъ и возвращаема въ свѣй первобытный капиталъ.

Просить Правленіе училища произвести исправленіе ограды хозяйственнымъ способомъ, на каковой предметъ ассигновать 25 руб.

Считать избранными на должность членовъ Епархіальнаго Съѣзда членовъ окружнаго Съѣзда: Ровенскаго уѣзда: с. Шубкова священника Анатолія Александровича и кандидатомъ къ нему священника с. Сарнѣ того же уѣзда Петра Баторевича; с. Яполоти того же уѣзда священника Іакова Тарановича и кандидатомъ къ нему священника с. Хощици Анатолія Левицкаго, Острожскаго уѣзда: с. Туровки священника Іакова Ковальскаго и кандидатомъ къ нему с. Вельбовна священника Климента Гловацкаго; с. Красна священника Антонія Михалевица и кандидатомъ къ нему священника с. Подлѣсокъ Василя Богуславскаго; Дубенскаго уѣзда: с. Большой-Мощаницы священника Владиміра Гришиновича и кандидатомъ къ нему священника с. Большихъ-Дорогостаѣ Іакинѣа Съдлецкаго; с. Волнич священника Петра Тарановича и кандидатомъ къ нему с. Оршичина священника Димитрія Божовскаго.

**Ст. 5.** Прошеніе дѣлопроизводителя училищнаго Правленія Семена Климовскаго отъ 18 декабря 1894 года объ увеличеніи ему вознагражденія за труды въ видѣ отпуска ему казеннаго стола.

Прошеніе учителя Климовскаго при семь прилагается.

**Ст. 6.** Отношеніе Благочиннаго 1 округа Ровенскаго уѣзда отъ 15 декабря 1894 года, за № 584, которымъ онъ доноситъ, что, несмотря на неоднократныя распоряженія Епархіальнаго Начальства, въ церкви Городовскую, Омелянскую и Кустинскую въ теченіе 4 лѣтъ, не разу не затребовано свѣчей изъ склада, а въ Александрійскую церковь, въ теченіе 4 лѣтъ, только въ 1893 году взято 10 фун. свѣчей.

Отношеніе Благочиннаго при семь прилагается.

**Ст. 7.** Прошеніе врача Клеванскаго духовнаго училища г. Рымашевскаго отъ 16 декабря 1894 года объ увеличеніи ему жалованья до 300 руб.—въ годъ.

Прошеніе врача Рымашевскаго при семь прилагается.

**Ст. 8.** Прошеніе училищнаго фельдшера Головатчика отъ 17 декабря 1894 года объ увеличеніи ему содержанія до 15 р. въ мѣсяць, а также о выдачѣ ему вознагражденія за привитіе 128 ученикамъ предохранительной оспы.

Прошеніе фельдшера Головатчика при семь прилагается.

**Ст. 9.** Прошеніе надзирателя за поведеніемъ учениковъ Клеванскаго училища Димитрія Барановича отъ 17 декабря 1894 года о выдачѣ ему столовыхъ и квартирныхъ денегъ, въ виду особыхъ семейныхъ неблагопріятныхъ для него обстоятельствъ.

Прошеніе надзирателя Барановича при семь прилагается.

**Ст. 10.** Прошеніе окончившаго курсъ Московской духовной Академіи Петра Перхоровича отъ 16 декабря

Удовлетворить просителя столомъ, за исключеніемъ ганигулярнаго времени.

Покорнѣйше просить Его Высокопреосвященство сдѣлать свое Архипастырское распоряженіе о взысканіи съ цервей Городовской, Омелянской, Кустинской и Александрійской за 3 года по 9 р. въ пользу Клеванскаго духовнаго училища и по 3 р. на образованіе фонда на устройство свѣчнаго завода.

Ассигновано съ будущаго 1895 г. вмѣсто 200 р. 240 р. (ст. 2, 5).

Выдать фельдшеру Головатичу за привитіе оспы ученикамъ и уходъ за больными въ видѣ единовременнаго пособія 20 руб.

Отказать.

Такъ какъ ренетированіе учениковъ приготовительнаго класса распредѣлено было до настоящаго вре-

1894 года, въ которомъ онъ предлагаетъ свои услуги репетировать учениковъ приготовительнаго класса Клеванскаго училища за 120 руб. при квартирѣ, столѣ, отопленіи, освѣщеніи и прислугѣ.

Прошеніе Г. Перхоровича при семь прилагается.

**Ст. 11.** Прошеніе надзирателя за поведеніемъ учениковъ Ивана Гунчевскаго отъ 17 декабря 1894 г. о выдачѣ ему 50 р. за занятія съ учениками приготовительнаго класса въ 189 $\frac{1}{4}$  году и за завѣдываніе училищною лавочкою, а также увеличить жалованье за преподаваніе гимнастики.

Прошеніе надзирателя Гунчевскаго при семь прилагается.

**Ст. 12.** Прошеніе псаломщика с. Вербично Ковельскаго уѣзда Ивана Вороневича отъ 21 марта 1894 г. о сложеніи съ Вороневича 8 р. 21 к. за содержаніе его сына Никанора въ училищномъ общежитіи.

**Справка.** По счету училищнаго Правленія за ученикомъ Никаноромъ Вороневичемъ числится 8 руб. 2 к. за содержаніе его въ училищномъ общежитіи съ 1 сентября по 1 октября 1892 г. и 21 р. за майскую третѣ 1893 г., а всего 29 р. 2 к.

Прошеніе псаломщика Вороневича при семь прилагается.

**Ст. 13.** Прошеніе крестьянина с. Козлина Романа Боярчука отъ 12 декабря 1894 г. о сложеніи съ него 30 руб. за право ученія его сына ученика Юсифа Боярчука.

Прошеніе Боярчука при семь прилагается.

**Ст. 14.** Прошеніе кастелянши при Клеванскомъ училищѣ Людмилы Романовской о выдачѣ ей единовременнаго пособія на пополненіе расходовъ, понесенныхъ ею въ текущемъ году по случаю увеличенія работъ по стиркѣ бѣлья.

Прошеніе Романовской при семь прилагается.

меню между наличными надзирателями—репетиторами, то учрежденіе спеціальнаго репетитора для учениковъ приготовительнаго класса Съѣздъ считаетъ излишнимъ, а при ограниченности средствъ училища даже обременительнымъ.

Отказать.

По бѣдности псаломщика Вороневича сложить съ него недоимку въ 29 р. 2 к.

Отказать.

Выдать единовременное пособіе въ размѣрѣ 15 руб.

**Ст. 15.** Докладъ о дѣлопроизводителя Сѣзда о томъ, что всѣ дѣла подлежащія разсмотрѣнью и обещанію Сѣзда разсмотрѣны и постановленія по нимъ сдѣланы.

Засѣданіе Сѣзда считать закрытымъ, а настоящій журналъ со всѣми приложениями представить на благоусмотрѣніе и утвержденіе Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Моеста. Архіепископа Волынскаго и Житомирскаго, съ покорнѣйшею просьбою сдѣлать распоряженіе о пронечтаніи настоящаго журнала въ Волынскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ для свѣдѣнія окружнаго духовенства.

Предсѣдатель Сѣзда, священникъ Іоаннъ Капустинскій.  
Члены Сѣзда: священникъ Антоній Михалевичъ, священникъ Климентъ Гловацкій, священникъ Петръ Баторевичъ, священникъ Филаретъ Жураховскій, священникъ Іаковъ Ковалскій, священникъ Іаковъ Тарановичъ, священникъ Анатолій Александровичъ, священникъ Петръ Тарановичъ, священникъ Владиміръ Кришпиновичъ, священникъ Анатолій Левицкій, священникъ Владиміръ Осташевскій, священникъ Василій Богуславскій, дѣлопроизводитель Сѣзда, священникъ Іакинѣъ Сѣдлецкій.

Съ подлиннымъ вѣрно:

Смотритель Клеванскаго духовнаго училища,  
священникъ *А. Суворовъ.*

Дѣлопроизводитель Правленія училища *С. Климковскій.*

## ОТЧЕТЪ

Попечительства о воспитанникахъ Волынской Духовной Семинаріи за 1894 годъ.

*Составъ Попечительства.*

Попечительство въ 1894 году состояло изъ 3 почетныхъ, 8 действительныхъ членовъ и 66 членовъ—соревнователей.

*Правленіе Попечительства.*

Правленіе Попечительства въ отчетномъ 1894 году, согласно § 19 Устава Попечительства, составляли: а) Ректоръ Семинаріи (Предсѣдатель Правленія и общихъ собраній), б) Инспекторъ Семинаріи, в) три члена Правленія отъ духовенства

и г) три члена, избранных общимъ собраніемъ на три года изъ числа дѣйствительныхъ членовъ.

*Перемѣны въ составѣ Правленія Попечительства.*

17 января 1894 года на мѣсто оставившаго въ м. декабрь 1893 года должность казначея Попечительства помощника Инспектора Николая Тяжелова избранъ Казначеемъ и утверждень резолюціей Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Острожскаго, отъ 22 января за № 160, Преподаватель Семинаріи Михаилъ Писаревъ.

*Дѣятельность Правленія Попечительства.*

Въ своей дѣятельности Правленіе Попечительства, руководясь соответствующими §§ Устава, заботилось о достиженіи всѣхъ, указанныхъ Уставомъ, задачъ Попечительства. Самымъ главнымъ предметомъ дѣятельности Правленія было, съ одной стороны, изысканіе способовъ къ усиленію средствъ Попечительства для вспоможенія нуждающимся воспитанникамъ,—съ другой, обсужденіе прошеній послѣднихъ или ихъ родителей о ссудахъ. Правленіе внимательно слѣдило за тѣмъ, чтобы установленные денежные сборы были своевременно представляемы оо. Благочинными въ распоряженіе Попечительства. Равнымъ образомъ принимались рѣшительныя мѣры, чтобы тѣ изъ воспитанниковъ, которые имѣютъ возможность возратить полученные ими ссуды, благодаря состоятельности ихъ родителей или родственниковъ, и тѣ изъ окончившихъ курсъ и, вообще, выбывшихъ изъ Семинаріи, которые, состоя должниками Попечительства, занимаютъ мѣста, обезпечивающія ихъ положеніе, уплачивали—разомъ или постепенно—свои долги Попечительству. Обсуждая прошенія о ссудахъ, Правленіе собирало точныя свѣдѣнія о томъ, дѣйствительно-ли воспитанники—просители нуждаются въ просимомъ, и, сообразуясь съ этимъ, или разрѣшало ссуду, примѣняясь въ назначеніи размѣра таковой къ подряднымъ цѣнамъ Правленія Семинаріи на тѣ предметы, на приобрѣтеніе которыхъ испрашивалась ссуда, или же отказывало въ ссудѣ. Воспитанникамъ, имѣющимъ родителей, ссуды разрѣшались только въ томъ случаѣ, когда съ просьбами о ссудахъ обращались въ Попечительство сами родители ихъ. Разрѣшенныя ссуды не выдавались воспитанникамъ на руки, но Казначеемъ Попечительства и помощниками Инспектора деньги уплачивались квартиросодержателямъ, портнымъ, сапожникамъ и пр., подъ собственноручныя росписки воспитанниковъ—просителей въ полученіи ссудъ.

## Приходъ Попечительства.

Согласно съ прихода-расходной книгой Попечительства, въ теченіе 1894 отчетнаго года въ Попечительство поступило:

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1) Установленныхъ Волынскимъ Епархіальнымъ съѣздомъ 1880 года обязательныхъ 50 копѣчныхъ причтовыхъ взносовъ отъ 00. Благочинныхъ <i>пятьсотъ сорокъ три рубля шестьдесятъ семь коп.</i> . . . . .                              | 543 р. 67 к.     |
| 2) Членскихъ взносовъ <i>пятнадцать рублей.</i>   | 15 р. —          |
| 3) Пожертвованій по сборнымъ листамъ <i>сто тридцать пять рублей двадцать пять коп.</i> . . . . .   | 135 р. 25 к.     |
| 4) Штрафныхъ суммъ отъ родителей и родственниковъ за несвоевременную явку воспитанниковъ въ Семинарію <i>шестнадцать рублей</i> . . . . .   | 16 р. —          |
| 5) Возвращено займовъ воспитанниками и выбывшими изъ Семинаріи на сумму <i>тысяча двести шестьдесятъ три руб. шесть копѣекъ.</i> . . . .  | 1263 р. 6 к.     |
| 6) Процентными бумагами <i>шестьсотъ руб.</i> . . . . .   | 600 р. —         |
| 7) Процентомъ по принадлежащимъ Попечительству 0/о бумагамъ <i>сто восемьдесятъ одинъ руб. двадцать съ половиною копѣекъ</i> . . . . .  | 181 р. 20 1/2 к. |
| 8) Причислено процентомъ на попечительскія суммы, хранившіяся въ сберегательной кассѣ при Кременецкомъ уѣздномъ Казначействѣ по книжкѣ № 1392 въ теченіе 1893 года <i>семь рублей тридцать восемь копѣекъ.</i> . . . .          | 7 р. 38 к.       |
| 9) Доплаты по конверсіи 5 0/о бумагъ <i>семь руб.</i>   | 7 р. —           |
| 10) За Историко-статистическое описаніе церкви и приходомъ Волынской Епархіи т. III <i>тысяча тридцать четыре руб. девяносто пять к.</i>  | 1034 р. 95 к.    |
| 11) За вышедшій въ тиражъ 1 мая 1893 года одинъ закладной листъ Государственнаго Дворянскаго земельного Банка № 030819 въ сто руб. получено изъ Государственнаго Банка <i>девятьсотъ четыре рубля семьдесятъ коп.</i> . . . . . | 94 р. 70 к.      |

Итого поступило . . . . . 3898 р. 21 1/2 к.

Отъ 1893 года къ 1 января 1894 года въ Попечительство оставалось:

а) процентными бумагами <i>два тысячи шестьсотъ рублей</i> . . . . .	2600 р. —
б) наличными деньгами <i>сто семнадцать руб. тридцать девять съ половиною копъекъ</i> . . . . .	117 р. 39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к.
Итого . . . . .	2717 р. 39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к.

что съ поступившимъ въ 1894 году составляетъ *шесть тысячъ шестьсотъ пятнадцать рублей шестьдесятъ одну копъику* . . . . . 6615 р. 61 к.

Кромѣ того, къ 1 января 1894 года числилось въ займахъ у воспитанниковъ и бывшихъ воспитанниковъ Семинаріи *девять тысячъ девятьсотъ двадцать восемь рублей пять копъекъ* (въ томъ числѣ *пятьсотъ восемь рублей двадцать три копъйки* давно уже возвращенныхъ и показанныхъ въ займахъ ошибочно. Деньги эти, согласно акту особой комиссіи по пересмотру попечительскихъ долговъ, постановленіемъ Правленія Попечительства отъ 16 марта 1894 года за № 119, утвержденнымъ резолюціей Преосвященнѣйшаго Антонія, Епископа Острожскаго, отъ 24 марта за № 705, исключены изъ общей суммы, слившейся (въ займахъ) . . . . . 9928 р. 5 к.

### Расходъ Попечительства.

Въ теченіе 1894 отчетнаго года Попечительствомъ израсходовано:

- 1) Выдано заимообразно 434-мъ воспитанникамъ Семинаріи на предметы насущной необходимости *два тысячи четыреста семнадцать рублей восемьдесятъ три копъйки* . . . . . 2417 р. 83 к.
- 2) На приобрѣтеніе %о бумагъ на сумму шестьсотъ рублей употреблено изъ денегъ, хранившихся въ Сберегательной касѣ по книжкѣ № 1392, *пятьсотъ восемьдесятъ одинъ рубль два копъйки* . . . . . 581 р. 2 к.
- 3) Согласно постановленію Правленія Попечительства отъ 7 декабря за № 441, утвержденному резолюціей Преосвященнѣйшаго Меодія, Епи-

скопа Острожскаго, отъ 15 декабря за № 1591, выдано безмездно на существенныя нужды 22-мъ воспитанникамъ Семинаріи, пѣвчимъ семинарскаго хора, *пятьдесятъ рублей.* . . . . . 50 р. —

4) Согласно § 37 Устава Попечительства, на основаніи постановленія Правленія Попечительства отъ 24 іюня за № 344, утвержденнаго резолюціей Высокопреосвященнѣйшаго Модеста, Архіепископа Волынскаго и Житомирскаго, отъ 30 іюня за № 329, выдано жалованья Дѣлопроизводителю Попечительства за писмоводство—по десяти рублей въ мѣсяць всего *шестьдесятъ рублей.* . . . . . 60 р. —

5) На канцелярскіе расходы *семь рублей.* . . . . . 7 р. —

6) Канцелярскому служителю за разноску попечительскихъ бумагъ *десять рублей.* . . . . . 10 р. —

7) За доставку оо. Благочиннымъ III тома Ист.-стат. описанія церквей и приходоѡ Вол. Епархіи на багажныхъ воспитанникамъ выдано *шесть рублей двадцать пять копѣекъ.* . . . . . 6 р. 25 к.

8) На напечатаніе попечительскихъ бланкоѡ *четыре рубля восемьдесятъ копѣекъ.* . . . . . 4 р. 80 к.

9) Израсходовано Инспекторомъ Семинаріи на телеграммы родителямъ нѣкоторыхъ воспитанниковъ *четыре рубля сорокъ копѣекъ.* . . . . . 4 р. 40 к.

10) Выдано воспитаннику Ивану Козубскому *тридцать три рубля девяносто восемь копѣекъ* его собственныхъ денегъ, присланныхъ для него Епархіальнымъ Попечительствомъ. . . . . 33 р. 98 к.

11) Возвращено священнику с. Сновидовичъ Андрею Левицкому *восемь рублей,* взысканныхъ съ него ошибочно, вмѣсто другаго Андрея Левицкаго. . . . . 8 р. —

12) Возвращено помощнику благочиннаго городскаго округа Новоградволынскаго уѣзда священнику Фортунату Барталовичу *одинадцать рублей,* присланныхъ имъ послѣ смерти Благочиннаго Протоіерея Ѳеодора Лонткевича за 7 экземпляровъ III т. Ист.-стат. описанія д. и прих. Вол. Епархіи и оказавшихся лишними, такъ какъ покойный Протоіерей Ѳ. Лонткевичъ самъ прислалъ за 7 экземпляровъ III тома статистики въ м. январѣ всѣ деньги. . . . . 11 р. —

13) Возвращено Благочинному 3 округа Житомирскаго уѣзда священнику Григорію Ковалевскому *семь рублей*, взысканных имъ, согласно просьбъ Правленія Попечительства, съ учителя церковно-приходской школы въ с. Ляховцахъ Антона Максимовича и оказавшихся лишними, такъ какъ деньги эти раньше были взысканы съ отца Антона Максимовича и представлены въ Попечительство Благочиннымъ 5 округа Житомирскаго уѣзда. 7 р. —

14) Возвращено воспитаннику Семинаріи Ивану Тарановскому *два рубля*, взысканныхъ Благочиннымъ съ его отца и оказавшихся лишними, такъ какъ долгъ Тарановскаго въ два руб. былъ уплоченъ Попечительству имъ самимъ раньше. 2 р. —

15) Отосланъ въ Государственный Дворянскій земельный Банкъ для обмѣна на наличныя деньги вышедшій въ маѣ 1893 года въ тиражъ одинъ закладной листъ этого Банка № 030719 на капиталъ *сто рублей*. . . . . 100 р. —

16) На пересылку этого закладнаго листа въ Банкъ израсходовано *семьдесятъ шесть копѣекъ*. — 76 к.

Итого израсходовано: а) наличными деньгами: . 3204 р. 4 к.

б) процентными бумагами: . 100 р. —

Кромѣ того, а) на основаніи акта особой комиссіи, согласно постановленію Правленія Попечительства отъ 16 марта за № 119, утвержденному Преосвященнѣйшимъ Антоніемъ, Епископомъ Острожскимъ, отъ 24 марта за № 705, исключено изъ списка должниковъ Попечительства 22 лица, умершихъ въ Семинаріи или по выходѣ изъ нея (за все время существованія Попечительства) и оставшихся, за бѣдностью, должными Попечительству въ общей сложности *пятьсотъ четыре рубля пятьдесятъ три копѣйки*. . . . . 504 р. 53 к.

б) Согласно постановленію Правленія Попечительства отъ 17 декабря за № 448, утвержденному резолюціей Преосвященнѣйшаго Меѳодія, Епископа Острожскаго, отъ 21 декабря за № 1622, исключены изъ списка должниковъ Попечительства: 1) за смертію—бывшій воспитанникъ Семинаріи Тимоѳей Дейниковскій, сирота и притомъ

крайній бѣднякъ, оставшійся должнымъ Попечительству *пятьдесятъ рублей*, и 2) неизвѣстное лицо, числившееся съ 1885 года должнымъ Попечительству *тридцать рублей*, (росписалась въ полученіи денегъ нѣкто Анна Гужаловская), всего же снято со счета *восемьдесятъ рублей* . . . . . 80 р.

в) Сданы въ Уѣздное Казначейство для обмена на 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub> ренту слѣдующія <sup>0</sup>/<sub>10</sub> бумаги: 1) одинъ 5<sup>0</sup>/<sub>10</sub> билетъ 2 выпуска въ *тысячу рублей*; 2) облигація 2 Восточнаго займа на *тысячу рублей* и 3 Восточнаго займа на *сто рублей*,—всего на *два тысячи сто рублей* . . . . . 2100 р.

Къ 1-му января 1895 года осталось:

1) Въ распоряженіи Попечительства *три тысячи двѣсти сорокъ одинъ рубль пятьдесятъ семь копѣекъ* . . . . . 3241 р. 57 к.

Въ томъ числѣ:

а) процентными бумагами *три тысячи сто рублей* . . . . . 3100 р.

б) наличными деньгами *сто сорокъ одинъ рубль пятьдесятъ семь копѣекъ* . . . . . 141 р. 57 к.

2) Въ займахъ у воспитанниковъ и бывшихъ воспитанниковъ Семинаріи (за исключеніемъ *пяти сотъ восьми рублей двадцати трехъ копѣекъ*, давно уже уплоченныхъ и числившихся въ займахъ ошибочно, и *пяти сотъ восьмидесяти четырехъ рублей пятидесяти трехъ копѣекъ*, оставшихся за умершими несостоятельными должниками) *десять тысячъ сто сорокъ шесть рублей тридцать шесть копѣекъ* . . . . . 10146 р. 36 к.

Предѣдатель, Ректоръ Семинаріи Архимандритъ *Михаилъ*.

Инспекторъ Семинаріи *Иванъ Зенькевичъ*.

Преподаватель Семинаріи *Михаилъ Писаревъ*.

Протоіерей *Геронимъ Туркевичъ*.

Священникъ *Флоръ Метельскій*.

Членъ Правленія Попечительства, Помощникъ Инспектора Семинаріи *Петръ Бяляевъ*.

Членъ Правленія Попечительства, Преподаватель Семинаріи *Ст. Недѣльскій*.

Членъ—Дѣлопроизводитель Правленія Попечительства, Преподаватель Семинаріи *Григорій Крыжановскій*.

Отчетъ о приходѣ, расходѣ и остаткѣ мѣстныхъ училища.

РАС  
(Продол.)

суммъ по содержанию Житомирскаго духовнаго  
За 1893 годъ.  
ХОДЪ.  
(Продол.)

СТАТЬИ РАСХОДА.	Ассигнованъ по сметѣ на 1893 годъ.		Дѣйствитель- по посту- пило.	
	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
Изъ суммы, поступившей въ распоряженіе Правленія училища, употреблено на содержаніе сего училища въ 1893 году.				
<b>А.</b>				
По сметѣ на 1893 годъ, разсмотрѣнной Житомирскимъ окружнымъ духовно-училищнымъ Съездомъ и утвержденной Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Модестомъ, Архіепископомъ Волынскимъ и Житомирскимъ:				
§ 1-й.				
На содержаніе служащихъ въ училищѣ . . . . .	3910	—	3990	27
§ 2-й.				
На содержаніе воспитанниковъ . . . . .	9890	—	9387	30
§ 3-й.				
На матеріалы и разнаго рода работы по содержанию училищныхъ домовъ, на наемъ прислуги, на отопленіе, освѣщеніе, конюшню и другія хозяйственныя потребности для училища . . . . .	4830	60	5601	3
§ 4-й.				
На канцелярію . . . . .	40	—	24	94
§ 5-й.				
На бібліотеку . . . . .	1200	—	217	4
§ 6-й.				
На мелочныя и экстраординарныя расходы по училищу . . . . .	120	—	92	4

ОБЪЯСНЕНІЯ.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 1.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 2.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 3.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 4.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 5.	
Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ № 6.	

**СТАТЬИ РАСХОДА.**

	Ассигновано по смете на 1893 год.		Дефигирует по поступл. шло.	
	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
§ 7-й.				
На медикаменты и мелочные и экстраординарные расходы по содержанию больниц . . . . .	150	—	157	35
Сверхъ того, переходящих и на сверхсметные расходы наличными деньгами . . . . .	—	—	2916	52
Всего израсходовано наличными деньгами . . . . .	—	—	2236	49
За вычетом сего расхода изъ вышепозазанной суммы прихода (23234 руб. 82 коп.) къ 1894 году остается наличными . . . . .	—	—	848	33
Сверхъ того билетами кредитныхъ учреждений . . . . .	—	—	1900	—
<b>А всего . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2748</b>	<b>33</b>

**ОБЪЯСНЕНІЯ.**

Детальный расходъ сей суммы показанъ въ сметѣ № 7.

Сумма сей израсходована: на полную лѣтнюю экипировку 84 своекоштныхъ воспитанниковъ, по 3 руб. 60 к. . . . . 288 р. —  
 на неполную экипировку 1 воспитанника . . . . . 1 р. 92 к.  
 » 80 кожаныхъ поясовъ для нихъ же, по 28 к. . . . . 22 р. 40 к.  
 » 11 пальто, по 6 руб. 80 коп. . . . . 74 р. 80 к.  
 » 15 зимнихъ костюмовъ, по 5 руб. 15 коп. . . . . 77 р. 25 к.  
 » 6 паръ сапоговъ цѣльныхъ, по 2 руб. 50 коп. . . . . 15 р. —  
 » 1 пару головекъ . . . . . 1 р. 80 к.  
 » приобретение облигаци третьяго восточнаго займа сто-рублеваго достоинства . . . . . 102 р. 28 к.  
 Возвращено прачкѣ Феодосіи Мольдоановой, за окончаніемъ срока условія съ нею, залоговыхъ . . . . . 25 р. —

На основаніи постановленія окружнаго Сѣзда духовенства, отчислено на образованіе капитала для постройки спаленнаго корпуса остаточныхъ отъ прежнихъ лѣтъ . . . . . 2308 р. 7 к.

**Итого 2916 р. 62 к.**

*О смерти священниковъ.*

Благочинный 2 округа Луцкаго уѣзда священникъ Авксентій Радкевичъ отъ 14 марта за № 92 сообщилъ Редакціи для напечатанія, что 6 марта сего года умеръ священникъ Успенской церкви м. Сокуля Луцкаго уѣзда, Николай Стефановъ Малевичъ отъ бронхита легкихъ, 77 лѣтъ отъ роду. Осталась по немъ вдовой жена его Варвара Григоріева 70 лѣтъ, съ дочерью Людмилой 26 лѣтъ. На его же, Малевича, иждивеніи оставалась старшая дочь его Анисія, 47 лѣтъ, оставшаяся вдовой по смерти мужа своего священника м. Стобыхвы, Ковельскаго уѣзда Леонида Топачевскаго, которая нынѣ тоже нуждается въ пріютѣ. Имущество покойнаго состоитъ лишь изъ хозяйственнаго реманента и нѣсколькихъ штукъ лошадей и рогатаго скота. Покойный священникъ Малевичъ вносилъ 25 копѣчный сборъ на осиротѣлыя семейства священниковъ и сироты его нынѣ крайне нуждаются въ единовременномъ пособіи.

Благочинный 3 округа, Дубенскаго уѣзда, священникъ Николай Пуріевичъ отъ 15 марта за № 106 сообщилъ Редакціи для напечатанія, что 11 марта мѣсяца послѣ продолжительной и тяжелой болѣзни отъ паралича скончался проживавшій на покой въ мѣстечкѣ Торговицѣ, Дубенскаго уѣзда, заштатный священникъ Михайлъ Лысаковскій на 70 году своей жизни, оставивъ послѣ себя жену Марію Федорову 65 лѣтъ и не пристроенную дочь Леониду 36 лѣтъ.

Священникъ Михайлъ Лысаковскій, по прошенію, уволенъ въ заштатъ 23 августа 1894 года и до выхода своего въ заштатъ вносилъ 25 копѣчный сборъ, установленный въ пользу осиротѣлыхъ священническихъ семействъ.

Согласно постановленіямъ Волынскаго Епархіальнаго сѣзда духовенства 18—19 апрѣля 1892 года и 27 іюля 1894 года въ виду того, что а) покойный священникъ Лысаковскій, состоя на службѣ, дѣлалъ взносы на осиротѣлыя семейства и что б) послѣ него осталась жена и дочь, выдача пособія сему семейству изъ установленнаго сбора должна быть произведена.

# ВОЛЫНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

1 Апрѣля № 10 1895 года.

◎ ЧАСТЬ НЕОФИЦІАЛЬНАЯ. ◎

## РУКОПИСНЫЯ ЕВАНГЕЛІЯ

Волынскаго Епархіальнаго Древлехранилища.

*(Историко-діалектологическіе очерки).*

*(Продолженіе).*

### Язловецкое (Подгоранское) Тетроевангеліе XVI вѣка.

Евангеліе—въ кожаномъ переплетѣ, безъ оправы, но со слѣдами ея. Какъ видно изъ послѣдней дарственной записи, оправа была сдѣлана въ 1740 году и стоила сорокъ золотыхъ (тогда какъ само Евангеліе безъ оправы стоило только двадцать пять золотыхъ). Писано крупнымъ хорошо сохранившимся уставомъ. Передъ каждымъ евангеліемъ большія заставки и инициалы грубой работы—киноварью и синей краской. Бромъ того передъ евангеліемъ Матѳея находится большая—въ листъ—миньятура евангелиста Матѳея, пишущаго свое евангеліе по указанію предстоящаго ангела. На раскрытой передъ нимъ книгѣ—надпись: книга родитка ѿ хѣа. Миньятура тоже грубой работы чернилами (перомъ). Всѣхъ листовъ въ рукописи 284, но въ концѣ непогихъ листовъ недостаетъ. Наставленіе, когда читать какое евангеліе, и столбъ евангельскій помѣщены въ началѣ, предъ главами евангелія отъ Матѳея. Винзу по полямъ

сохранилось нѣсколько дарственныхъ записей и замѣтокъ, опредѣляющихъ принадлежность рукописи, ея стоимость и пр. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ записи стерлись на столько, что почти нельзя разобрать.

Съ л. 15, на которомъ начинается евангеліе Матѳея, идетъ слѣдующая записъ, въ началѣ перечеркнутая: изволеніемъ оца и съспѣшеніемъ сна и свершеніемъ стѣго дѣа ко разуми учебы отъ сего бѣокойнаго... именемъ (дальше два слова нарочно вытерты) и со женою его (опять два слова вытерты) и со чады его (одно слово сильно зачеркнуто и одно или два вытерты) и съкѣ родителе его и сородники. Купилъ сию книгѣ дѣше сѣсеннѣю и дѣше полезнѣю именемъ бѣглѣе тетрѣ за свое сѣсеніе и отпушеніе грѣхѣ и родителѣ и сородникѣ своихъ живыхъ и умершихъ и которѣи у неколи сѣтѣ. и придалъ сию стѣю книгѣ ко цѣрки и храмѣ и прѣтѣ стѣой великой мѣнци Парасковѣи... вмаетности бѣго ма Пна... коекоди Киевского за наместника на сей часъ Чартковскаго оца Василиа Деличича, и при сѣеникѣ на сей часъ оца Сумеона Язловеца, а бы сѣи книга не была отдалена отъ сего стѣго прѣтѣ и храмѣ стѣой парасковѣи, а который бы на ней сѣеникѣ отпраковалъ. Я бы гдѣ бѣ Проена за мене грѣшного Гаврѣила и родителѣ и сородникѣ моихъ живыхъ и умершихъ. Я что бы малъ сию книгѣ отдалити, отъ сей стѣой цѣрки, да бѣдетъ прокаматъ вси кѣкѣ и бѣдѣщѣи кѣкѣ, и бѣдѣ зѣтакѣымъ сѣдѣ мѣкти Предъ милостивымъ Бѣгомъ на страшномъ, и второмъ пришествїи хкомъ рокъ дѣхлѣ, мѣдѣ марта кѣ. Почти все собственныя имена и названія въ этой записи вытерты нарочно. По всей вѣроятности это сдѣлано лицомъ, которое, какъ видно изъ другой записи, въ 1681 году продало это Евангеліе нѣкоему Василию Панковичу. Изъ приведенной записи видно, что рукопись куплена и пожертвована 25 марта 1636 года Гаврѣиломъ, вѣроятно Язловецкимъ прихожаниномъ, въ храмъ св. Параскевы, при намѣстникѣ Чартковскомъ отцѣ Василѣ Деличичѣ и при священникѣ Язловецкомъ Сумеонѣ. Названіе прихода, которому принадлежала церковь св. Параскевы, въ записи вытерто; но изъ того обстоятельства, что въ ней упоминается Язловецкїй священникъ Сумеонъ, можно думать, что Евангеліе пожертвовано именно въ Язловецкую церковь. При томъ же, какъ видно изъ другой записи, въ 1681 году рукопись жертвуется (вторично) прямо въ Язловецкїй храмъ. Упоминаемый Язловець—нынѣ мѣстечко въ Галиціи, въ Червоногородскомъ униатскомъ деканатѣ, при впаденїи р. Ольховца въ Стрѣну, а Чартковъ—городъ Чортковъ въ Галиціи. Къ сожалѣнію мы не можемъ сказать, въ Язловцѣ-ли

была, а можетъ быть и теперь существуетъ, церковь во имя св. Параскевы или въ другомъ какомъ-либо мѣстѣ. Но не подлежитъ сомнѣнію, что рукопись первоначально употреблялась, а слѣдовательно и написана въ восточной Галиціи, въ Галицко-волынскомъ краѣ. Подтверждается это и языкомъ рукописи.

За этой дарственной записью слѣдуетъ запись именъ для поминовенія, писанная полууставомъ: помани гѣ дѣша оумерзшна рабъ сконх отъ кѣка и до сего дне: доро, дѣа. Петра. аннѣ. георгіа. бѣлакѣ. михайла. стефана. григоріа. Петра. лабра. Параскокію. домитріа. анноу. катеринѣ. м. азенію. касиліа. іоанна. миханла. касиліеѣ. еленѣ. христинѣ. ебдокію. христинѣ. еремеа. мазима. михала. и т. д.

На л. 91-мъ, съ евангелія Марка, начинается и тянется до 102 листа другая длинная дарственная запись, тоже перечеркнутая и попорченная. Съ трудомъ можно разобрать ее почти всю: Изволеніемъ отца и споспѣшеніемъ сына и совершеніемъ стѣго дѣа уразумилъ (одного слова нельзя разобрать) богокойного мужа именемъ Василия Панковича изъ жоню свою зѣнокію ижъ кѣпилъ сню книгѣ названзѣю тетязъ еже естѣ евангеліе за свое отпущеніе грѣхокъ и родчокъ скоѣхъ и придалъ еѣ отцѣ Стефанѣ презвитерѣ язловцкомѣ на тѣнъ часъ... вѣчними часи. Которій повиненъ Гѣ Бѣ благати за отпущеніе грѣхокъ и родчокъ скоѣхъ. и хтовы его мѣла отдалити отъ того скасщеннаго мѣста будетъ кагатъ отъ святыхъ отцъ ꙗ и ѿ и будѣ съ нимъ сѣдз имѣти предъ справедливымъ судіею рокѣ бжого дѣпа мѣта апріла кѣ. Бѣ... слава. Съѣдома того григорій Сѣсковичъ григорій Кѣсѣнъ Стефанъ Сѣсковичъ Димитрій Македонскій (?) дѣгалогла едомѣ григоріа Сѣсковича. Эта вторая запись показываетъ, что рукопись, наданная Гавріиломъ въ 1636 году въ Язловецкую церковь на вѣчныя времена, какимъ-то образомъ неизвѣстнымъ лицомъ была продана богобоязненному Язловецкому мужу Василию Панковичу, который 25 апрѣля 1681 года снова жертвуетъ ее въ ту же Язловецкую церковь священнику Стефану на вѣчныя времена, подъ угрозою проклятія отъ 370 св. отцовъ за отчужденіе ея отъ церкви. По безграмотности Василия Панковича дарственную запись сдѣлалъ Григорій Сусковичъ въ своемъ домѣ при свидѣтеляхъ: Григорій Кусѣ, Стефанъ Сусковичъ и Димитрій Македонскомъ. Не этотъ ли самый Григорій Сусковичъ, который «уразумилъ» (уговорилъ) Василия Панковича купить Евангеліе, и продалъ его, стерши предварительно въ прежней записи собственные имена?

Но и во второй разь рукопись оставалась въ Язловецкой церкви не долго. Съ л. 103 об. скорописью идетъ новая запись, опредѣляющая дальнѣйшую судьбу рукописи. Рокъ Божина даѣмъ мѣю Декемвриа, д. Во имя отца и сѣна и сѣаго Духа амин. сию книгъ рекомѣю Евангелію которѣю я купила Теодора Берестецка за которѣю дама золотихъ двадцать и пять за оправѣ золотихъ сорокъ, которѣю при старости моеи бѣдѣчи нѣкомѣ не брѣчаю токмо церкви Подгоранской до храмѣ Рождества Пресвѣатой Бѣи и братствѣ. Я би до неи анѣ чада мои анѣ книги мои не мали до неи справки, тѣако вѣчными часи даю до церкви подгоранской. При томъже Евангеліи записѣю и дзѣнѣз за которѣю дамамъ таларѣвѣ двадцать и пять и той даю вѣчными часи. До той же церкви апарати за котори дамамъ золотихъ сѣмдесят... за кадилицю дамамъ таларъ битѣи. Итое все даю вѣчными часи до той же церкви. Я хтоки тѣю Евангелію дзѣнѣз апарата кадилицю могаз от той церкви отдаати то прокатъ Надѣма анамаранада и недостѣпитъ покаянѣа за грѣхѣи своѣа. амин амин. Вслѣдѣ за этой записью на листѣ 113 об. находится продолженіе ея, сдѣланное рукою той же Теодоры Берестецкой или вѣрнѣе писавшаго за нее лица: Тое (Евангеліе) отдаю при братствѣ Рачкови Теодороки Старшомѣ Братови на той час бѣдѣчомѣ Николаеки Ганчареки. Семіоноки Ткачеки Ялезію Мандзюкоки и прочихъ.

Такимъ образомъ въ теченіе столѣтія (1666—1740 г.) рукопись три раза была жертвуема въ разные церкви и два раза похищалась изъ церквей и продавалась—даже съ раньше сдѣланными дарственными записями. 9 декабря 1740 года Язловецкое Евангеліе было куплено Теодорой Берестецкой за 25 золотыхъ (да оправѣ стоила сорокъ золотыхъ) и вмѣстѣ съ другими вещами (колоколомъ, аппаратами и кадилицей) отдано Подгоранской Рождество-Богородичной церкви и существовавшему при ней братству (старшему брату Теодору Рачку и другимъ)<sup>1)</sup>.

Благодаря участи братству и разившемуся въ 18 вѣкѣ книгопечатанію рукопись сохранялась при церкви с. Подгоры все послѣдующее время—до пожертвованія ея въ Древлехранилище, въ теченіе полутора столѣтѣ, и только лишилась въ этотъ періодъ своей серебряной оправы. О дѣятельности Подго-

<sup>1)</sup> С. Подгора находится въ одной верстѣ отъ м. Ляховець Острожскаго уѣзда и съ 1730 года приписано къ приходу Ляховець. Рождество-Богородичная церковь въ с. Подгорѣ построена въ 1726 году, вѣроятно стараніемъ Подгоранскаго братства.

рянскаго братства и о его денежных средствах свидѣтельствуеъ записка 1770 года, сдѣланная крючковатымъ почеркомъ на л. 140 об. Рокъ 1770 по преставленіи Фтеодора Франкз зостаеътса сѣми готовой (какіе-то знаки и цифры). До той же сѣми належитъ от Стефана Римага (знаки и цифра 86). Совершенно ко той же сѣми еще гримзе Ісхити... которій ебуз кинне (знакъ и цифра 40). Але дакъ... а ебуго зостаеътса еще 20. Юхимз отобразъ... Очевидно, это—долговая—запись членовъ Подгоранскаго братства. Упоминаемый въ ней преставшійся въ 1770 году Фтеодоръ есть, по-видимому, тотъ же Фтеодоръ Рачокъ, старшій братчикъ, которому вмѣстѣ съ другими Фтеодора Берестецкая поручила въ 1740 году свой вкладъ въ Подгоранскую церковь. Въ Волынское Епархіальное Древлекранилище рукопись поступила въ 1892 году отъ священника в. с. Великаго Раковца Крема у. І. Кондратеваго. Время написанія Язловецкаго Евангелія въ самой рукописи не опредѣлено, но отнести его можно къ XVI вѣку. Правда, дата въ первой записи—1636 годъ; но запись эта указываетъ годъ покупки и пожертвованія Евангелія въ Язловецкую церковь, а написано оно могло быть значительно раньше. Въ исторіи древне-русской письменности мы нерѣдко встрѣчаемся съ такимъ явленіемъ, что рукопись жертвуется въ какую нибудь церковь спустя цѣлыя десятки лѣтъ послѣ ея написанія. Богослужебныя книги нерѣдко продавались старьями и чрезъ это онѣ не теряли своей цѣны. Разсматриваемое Евангеліе покупается Берестецкой и жертвуется въ Подгоранскую церковь спустя болѣе сотни лѣтъ послѣ перваго пожертвованія его въ церковь м. Язловца. Самая запись 1636 года по-видимому гораздо новѣе текста рукописи. Что касается палеографическихъ данныхъ, то они неопредѣлены. Единственнымъ рѣшительнымъ показателемъ возраста рукописи можетъ служить почеркъ, усвоенный обыкновенно XVI вѣку. Правописание русское, съ массою галицизмовъ—волынизмовъ и съ значительными слѣдами вліянія болгарскаго подлинника. Рукопись писана хотя и красивымъ почеркомъ, но довольно небрежно. Встрѣчается много ошибокъ, опіеокъ, пропусковъ словъ или повтореній, зачеркнутыхъ линоварью; въ текстѣ много отступленій. Правописание очень неостоянное; одни и тѣ же слова часто рядомъ пишутся различно, и правильно по славянски, и по малорусски, или съ особенностями среднебол-

гарскаго вокализма. Но для изученія діалектологіи такія рукописи, какъ мы уже говорили, представляютъ большой интересъ, такъ какъ служатъ отраженіемъ развитія живого языка и говоромъ.

Фонетическія особенности. Глухіе *з* и *ь* какъ особые звуки употребляются рѣдко, особенно въ корняхъ и суффиксахъ,—

нѣсколько чаще—въ префиксахъ. Послѣ плавнаго *р* глухой *ь*,

согласно среднеболгарскому произношенію, иногда замѣняется

звукомъ *з*, а иногда употребляется и правильно: *брькно* (и—

*брькно*), *чръмнѹетькога* (и—*чръмнѹетькога*), *пчръзпн* (и—*пч-*

*терпи*) и т. п. Плавные и нѣмые съ глухими иногда сочетаются

по-болгарски (*кьзцы*, *кьзнами*, *испъзнити*), иногда по русски

(*кьзлѹком*), а чаще всего вмѣсто глухихъ употребляются чистые

(*отвѣрзъ*, *кѣрѹ*, *моачи* и т. п.). Вообще, правильное или обыч-

ное—среднеболгарское употребленіе глухихъ наблюдается въ ру-

кописи въ видѣ незначительныхъ остатковъ. Обыкновенно они

или замѣняются чистыми, или смѣшиваются между собою и

даже съ чистыми. Довольно часто въ рукописи вмѣсто *з* упо-

требуется *ь* послѣ различныхъ согласныхъ: *хлѣь*, *раь*, *краь*

(и—*краьз*), *нарьдъ*, *азь*, *ширькь*, *законь*, *іоаннь* (и—*іоанньз*),

*петрь* (и—*петрьз*) и т. п. (болгаризмы). Рѣже встрѣчается *з* вм.

*ь*: *вождьз*, *въ корабльз*, *остаьльз*, *полъзъ*, *оселъскый*, *то кельзекдль*,

*рздъкъшесъ*, *сѣтъ* (и—б. ч. *сѣтъ*), *кытъ*, *матерьз*, *дщерьз*

(и—*дщерь*) и др. (волынизмы). Иногда глухіе вставляются въ

средины словъ между согласными вопреки обычному письму:

*исполъзнити*, *олътаремъ*, *голъгодъ*, *молъчухъ*, *гаперънаѹмъ*, *перъ-*

*кыхъ*, *четвертъѹю*, *зерно горъчично*, *кѣрззи* и мн. др., *огньнѹю*,

*кьзлѹком*, *кьзалькашала* (и—*кьзалка*), *матъфѣи* и др.—

сравнительно рѣдко. Изрѣдка глухой *з* ставится вмѣсто чистаго

*о*: *кьзоъзъ*, *кьзоъзъ*, *кьзоъзъ*, *къинъ*, *трьстн*, *трьстнѹю*, *къбою*, *то*

*къбою*, *глашъзм* (вм. *глашомъ*—рус.).

Особенное вниманіе въ употребленіи глухихъ обращаетъ

на себя замѣна глухихъ чистыми въ предлогахъ и въ средины

словъ. Нѣкоторые своеобразные случаи подобной замѣны мы

уже видѣли въ Любанскомъ Евангеліи, но Язловецкое представ-

ляетъ любопытные примѣры и притомъ въ болѣе значительномъ

количествѣ. Опуская случаи замѣны глухихъ чистыми въ пред-

логахъ, какъ болѣе обычные, мы приведемъ нѣкоторые примѣры

замѣны ихъ въ префиксахъ, корняхъ и суффиксахъ: *некозлѹком*,

*некозасте*, *некорадъ*, *покоелннѣи*, *конѣнде*, да не *конидете*,

по *косемъ* *градъ*, *плакахъ* *когн*, *коложите*, *некобеда*, *надъ* *косеми*

ими, собыкаѣтса, от соложеніа мирѣ, до смерти, видѣша смоковницю исохошѣ, угоше, на скоропію, съ тощаніемъ, брекено, брѣвена, деши моа, из дещера твоеа, бѣжетко, съжеженій, съжежетъ, южескаа, лена, прелеститъ, прелестатъ (и—прелѣстатъ), прелестити, реци ей, реци слоко, рецѣте, богатѣство, богатѣстка и др. Сюда же можно отнести слово къ патологащеніе (вм. къ патологащеніе или къ патологащеніе), составляющее собственно русское полногласіе. Подобныя звуковыя особенности объясняются отчасти тѣмъ, что писецъ глухіе въ срединѣ словъ принималъ за графическіе знаки для выраженія звуковъ о и е, а главнымъ образомъ склонностью русскаго языка къ полногласію.

Юсы употребляются часто и, какъ въ среднеболгарскихъ изводахъ, неправильно, смѣшанно съ чистыми. Иногда вмѣсто большого юса употребляется малый: азъ поклонаса емѣ, прійде къ земля инаекѣ (и—иди къ землю), гѣа (вм. гѣю, всегда), сътвора, азъ исцѣлаа, доколѣ тръпла камъ, пошла и т. п. Встрѣчаются и обратные случаи употребленія большого юса вм. малаго, но очень рѣдко.

Довольно часто вм. а по-среднеболгарски стоитъ ѣ: земля закулонѣ, съслажнѣтъ, каанѣкаа, отнѣти хѣѣка, кзнѣтръ вм. кзнатръ—кзнѣтръ, поетаваѣтъ, азъ исцѣлѣ его, прѣмо и т. п.

Вмѣсто большого юса изрѣдка употребляется а: ксѣкѣдуашѣ, огнемъ негалаашимъ, нетрекуатотити (болгаризмы).

Чистые гласные, вслѣдствіе своей легкой подвижности подъема и паденія, часто смѣшиваются между собою. Лишь немногіе изъ этихъ случаевъ смѣшенія гласныхъ болгарскаго происхожденія или же составляютъ общее достояніе русскихъ изводовъ; большинство же характеризуютъ собою галицко-волынское нарѣчіе.

Обычная въ болгарскихъ и русско-болгарскихъ рукописяхъ замѣна а звукомъ ѣ въ Язловецкомъ Евангеліи встрѣчается сравнительно рѣдко и непослѣдовательно (моа и моа, братіа и братіа, Иліа и Иліа и т. п.).

Иногда вм. ю или ѣ употребляется га и а: гароде, гародивыа, гародикѣ, гародивыхъ, гадницѣ, гадѣже, гадже, гажн, кзнѣтръ гадѣ, кзнѣтръ гадѣ, къ азымиши, на распѣтіа и халагы.

Какъ и въ другихъ древнихъ русскихъ и русско-болгарскихъ рукописяхъ, а вопреки древнему и современному слав. произношенію иногда смягчается: гажоже, дѣакоа, іакоа, іакоа, іакоа, іакоа, оконъ полъ іордана. Особенно обращаетъ вни-

маніе смягченіе а въ имперфектѣ съ двойной флексіей: *кзпрашааше, сдѣжааше, неможаше* и др. т. п. (вольнизмы).

Въ глаголѣ *клатиса* в.м. а обыкновенно стоитъ и: *клиннѣса, клинетса, некленигеса, клинѣша*. Встрѣчается даже *з*: *кзнесиша*.

Изъ другихъ случаевъ смѣшенія чистыхъ гласныхъ общерусскаго характера обращаетъ вниманіе—употребленіе:

Ѣ в.м. и и наоборотъ: *ѣеремеем, ѣеремею, взнимаите, понтейскомѣ, ѣафѣ, мѣде* (=мѣди), *констенѣ, вина* и *секера*. Наоборотъ: *кз сій, кѣкз, мовсій, мовсїюки, елионзетѣи, елионзскѣю*.

Є в.м. *ѣ*: *тем, телеги, киденіе* и т. п.

Є и *ѣ* в.м. а и *а*: *плащениѣ, плащеницю, град самаренскій, трѣпезы* (описки?).

Остальные случаи смѣшенія гласныхъ характеризуютъ собою галицко-волинское нарѣчіе.

Вслѣдствіе физиологическаго сродства между звуками *о* и *ѣ*, они нерѣдко чередовались между собою. Особенность эта наблюдается въ древнѣйшихъ русскихъ памятникахъ. Характерную черту галицко-волинскаго діалекта составляетъ встрѣчающееся нерѣдко въ Язловецкомъ Евангелїи употребленіе *о* в.м. *ѣ* послѣ шипящихъ и отчасти нѣкоторыхъ другихъ согласныхъ: *о* *иссохшой, иссохшой, да бы пришоу, сзздалшомѣ, погыбшой, хоташомѣ* (и—*хоташемѣ*), *тѣорашомѣ, имѣшомѣ, имашомѣ, кюшомѣ, прогашомѣ, чотыри, кзѣшное, устромиа стадо по крегѣ* и др. Сюда же относятся общерусскія слова: *точѣ, кточѣ*. Случаи же, вродѣ: *ки, леоме, кз ки, леомѣ, кз вид, леом*—неопредѣленнаго характера.

Закрытый *ѣ* иногда переходитъ, согласно законамъ волинскаго произношенія, въ *о*: *емманона, междо сзкою, междо цѣквію, междо предѣлы, кз истинно прѣкз бѣ, херовимомѣ, нахеровимомѣ*. Особенность эта, отчасти свойственная и древне-русскимъ говорамъ, довольно часто обнаруживается въ языкѣ Каменецкаго Стромидовскаго Петровангелія 1411 года.

Звукъ *а* по галицко-волинскому произношенію иногда замѣняется звукомъ *о*: *келнкого, какилонского, единаго* (и—*единого*), *отѣ нокого, кззжденного, декатого, жикого, назоренине, назораниномѣ, назоранина, гатонѣ, о лзори* и др.

Характерная особенность галицко-волинскаго нарѣчія—переходъ *ѣ* въ *и*—въ рукописи наблюдается рѣдко: на *ѣнѣи, удобіе рещи, коліе, обрѣтоша раба иси, кайша, иси, бан* отъ *отѣ* того чага и нѣк. др. Обыкновенно употребляются формы: *сѣѣ*

днѣль, въ свѣднѣльствѣ, свѣднѣльствѣютъ и т. п., но они встрѣчаются и не въ волинскихъ памятникахъ.

Единичные волинизмы—употребленіе Ѹ вм. ю: вратарѸ, въ третѸю стражѸ, сътвори вечерѸ (наоборотъ: гоморю).

Чаще всего, какъ особенность галицко-волинскаго вогализма, наблюдается въ рукописи отвердѣніе звука и, иногда даже ѣ, въ ы и наоборотъ—смягченіе ы до звука и. Такъ какъ эта фонетическая особенность встрѣчается часто, то мы представляемъ только важнѣйшіе случаи:

Ы вм. и: бысеры, бысеръ, съ быраетъ, събыраютъ, въ скоры, по скоры той, въ глѣбынѸ, рыбыцъ, бышоу, убывающе, быжда, быждь, равкы, запокѣды, поглѣды, иродыадина, иродыады ради (и—иродиады ради), господыи, от тѸждыхъ, нды, книжныкъ, книжныкы, оны же отидоша, съ нымъ, от ныхъ, въ ныхъ, о ныхъ, въ предѣлехъ заоулоныхъ, дрекнымъ, азычныци, от тѣрныа, грѣшныкы (и рядомъ: грѣшныкы), грѣшныкомъ, ученык (и—ученикѸ), ученыкы (и—ученици), от ученык, домашныи, три сѣны, осѣны, исконы, приставныкѸ, сын поглѣданы, въ вышнихъ, съ соковныкы, галилеанынъ еси, трызныкомъ, свѣтлыныкы, свѣтлыныци, по мнозѣк времены, празныка, въ празныкъ, сѣненыкъ, отседмыхъ, седмынадесятъ, да выдими бѸдете имы, преломыкъ, преломы, лысы, кто болыи въ црѣви, мнѣтса быти болыи, страшыкы есте, дѣлателы, бѣлыльныкы, чтыры, рызи, рызи, рызъ, рызоу, рызѣ, рызамъ, рызахъ, дверы, архитрыкланъ, архитрыкланови (и—архитрыкланъ), разорыте, ересы, ересыи, сылы (и—силы), въ весы, грѣсы, есы (и—еси), тыи (часто, но и—тѣи), птыца, постыже, по днѣхъ шестыхъ, третыи, въ третыи часъ, дѣты моа, еретыкомъ, опытанна, архыерее, въ архыереем (и—архыерее, архыерееки) и т. п. и т. п. Встрѣчается даже: истыныи еси.

Наоборотъ, и вм. ы: олокиза, претерпѣви, мзди, гздины, гадѣи, негдѣи, бладичества, възискати, възискавши, възиграа, възиграите, митаремъ, сддѣи, рибѸ, прикривати, погналю, възнейса, пастыръ, пастыриѣ (и—пастырѣ), перзети (пересты), трикрати, нечистима, въ пѣстыны, чтыры, чтыры тысѣща, милостина, милостину и др. (галицизмы).

Кромѣ чередованія гласныхъ между собою, въ рукописи нерѣдко встрѣчается прибавка полугласнаго й въ концѣ словъ послѣ гласныхъ: арей пад поклонншымиса; аще ли же ны той прогладатса мѣси; ходашей же проповѣдайте; въходашей въ домъ ибѣдите его; неходашей издомѸ отрасѣтѣи пахъ; вънѣ стоати хоташей гѣти тѣѣ и др. т. п. Несомнѣнно, что эта

фонетическая особенность имѣть основаніе въ галицко-волинскомъ произношеніи писца.

Случается наоборотъ—гласная выпадаетъ въ срединѣ словъ: **блалага, человекъ, человекы, человекомъ, человекескаго** (безъ титла).

Растяженіе гласныхъ: кромѣ обычнаго въ русскихъ памятникахъ растяженія гласныхъ въ формахъ отъ глагола **идти** въ сложеніи (**взидѣи, изыйти, изійти, сийде** и т. п.), а также въ словѣ **взнезапѣ**, встрѣчается еще: **заара, араамъ, араама, баараамѣ, крайнико мѣсто**.

Эвфоническія вставки: **вззарѣкъ, вззарѣкъ, узарѣ, вззарѣтъ, стрѣсти, стрѣте, въ стрѣтеніе разарѣтити, разарѣшиши, бѣдетъ разарѣшенно, разарѣшеніе**.

Иногда согласные удвояются: **саадукее, саадукейска, левкію, дано естъ исколенна, некъленна, естъ писанно, взвръженнѣ быти**.

Перегласованіе: **искернего, среберникъ, среберныкы, среберники** (часто.—но и—**срѣберники**), **кндратъ** (галицизмы).

Шипящія по законамъ русской фонетики иногда сочетаются съ мягкими гласными: **сѣчь, оѣ, птиць, мааденець, оѣ, локца, пришельца, пшеницю, мѣдницю, баграницю, отроковицю, башь** (часто, но часто и—**башъ**), **отроча** (и—**отроча**), **чадомъ, смоковниця, нечюеши, притчю, алчюша, плачюшиса, отчю** и т. п.

Звуки **ч** и **ц** взаимно мѣняются: **срацицю, цѣци** (=целобѣци), **очта, наричается**. Особенность эту галицко-волинское нарѣчіе издавна раздѣляетъ съ псковскимъ и отчасти новгородскимъ и полоцкимъ говорами.

Грамматическія формы. Пов. наклоненіе часто употребляется по древнему, съ основой **ѣ**: **непѣѣтеса, взидѣѣте, идѣѣте, принѣѣте, взнемѣѣте, бѣудѣтеса** и т. п.

Удвоенная флексія въ склоненіи и спряженіи встрѣчается рѣдко, при чемъ вмѣсто окончаній: **аше, ѣаше, ааго** иногда употребляются видоизмѣненные своеобразныя русскія окончанія: **ааше, ѣаше, бааго**: **имааше, слѣжааше, взбранѣаше, до нижнѣааго** и др. под.

Въ 3 л. мн. числа вмѣсто окончанія **ша** часто употребляется **ше**: **неаше, гѣаше** и т. п.

Въ склоненіи нерѣдко встрѣчаются формы съ позднѣйшими—русскими окончаніями. Такъ, им. множ. причастій **вм.** окончанія **ше** нерѣдко имѣть окончаніе **ши**; въ прилагат. и существительныхъ окончаніе **и** имен. падежа множ. числа часто замѣняется окончаніемъ **ы** (**временны сѣтъ, блажинны** и т. п.).

Отчасти вслѣдствіе безграмотности писца, а частию благодаря влиянію болгарскаго подлинника, въ рукописи нерѣдко встрѣ-

чаются формы совершенно извращенныя, съ неправильными окончаніями. Такъ, пишется патем чисѣщамъ о деватъдесатехъ и деватехъ; десатемъ декамъ: седмъ хѣбкы; вьстраны ксаріа филиппови и т. п. (руссизмы); кою бластїа сїа творшии; кою бластїа сїа твора (кою бластїю сїа творю); каа мзда иматеъ къ землю генисаретскѣа; написати (всю) вселеннѣа и т. п. (болгаризмы).

Особенное вниманіе обращаютъ на себя формы прош. причастія съ окончаніями: илѣ, илше и пр. вмѣсто окончаній: ль, льше и проч.; и пристѣпилѣ ко дрѣгомѣ рече такожде; и пристѣпилѣ, ѣе приконѣса; и пристѣпилѣ коздвиже ю; послѣди же пристѣпилше два азжаскѣдителя рѣша; пристѣпилше стоащїи рѣша; они же пристѣпилше; и оставилша его отидоша; тогда ученици оставилше его ебѣжаше; многимъ азжескѣдителямъ пристѣпилшимъ и др. Формы эти составляютъ индивидуальную особенность Язловецкаго Евангелія. Сколько намъ извѣстно, такой своеобразной замѣны причастныхъ окончаній не встрѣчается ни въ одномъ изъ описанныхъ гдѣ-либо Евангелій русскихъ книгохранилицъ. Объясненіе этой замѣны можно найти только въ живомъ произношеніи писца.

Вообще, разсматриваемая рукопись интересна въ томъ отношеніи, что въ ней встрѣчается масса вольности въ языкѣ. Вмѣсто обычныхъ славянскихъ формъ часто употребляются живыя народныя. Вотъ, напримѣръ, нѣкоторыя изъ такихъ словъ и формъ: козграса (и—кззиграса), о седмохъ хѣбкохъ, предословіе, къ корабель, седмъ, кошица, стланица (кзнѣшное стланицы, кзнѣтрзнее стланицы), фалѣ, празникъ, празныка, четьрма, мѣи, княжате, обїидоша его, вензадѣа и т. п.

Въ области синтаксиса заслуживаетъ вниманія соединеніе аппозитивнаго причастія прош. времени дѣйств. залога съ глаголомъ посредствомъ союза и: они же послѣшакше цѣа и отидоша; слышакше ѣе и удивиса; взем жена и скры; раздѣмѣже ѣе азжакство нхъ и рече; кзздвиже ю и емъ ю за рѣкѣ; они же и того бикше и догаднша емѣ и т. п.

Свободою письма объясняются и различныя отступленія текста рукописи отъ нынѣшняго. Разночтенія эти состоятъ большею частью въ замѣнѣ грамматическихъ формъ, словъ и выраженій нынѣшняго текста другими формами, словами и выраженіями. Изрѣдка встрѣчаются перестановки и прибавленія словъ. Немногія изъ этихъ разночтеній имѣли для себя основаніе въ предшествующемъ спискѣ; но большая часть принадлежитъ собственно писцу. Представляемъ нѣкоторые примѣры: предословіе Θεοφιλα αρχїейπα (вм. Θεοφιλαкта); рахиль не хоташе

УТОЛИТИСЯ (УТѢШИТИСЯ); МОЛИТЕСА ЗА ТВОРАЩИХЪ ВАМЪ ПАКОСТЬ (НАПАСТЬ); ИДѢЖЕ КО СЕТЬ СЪКРОВИЩЕ ВАШЕ ТѢ БѢДѢТЪ И ДѢША ВАША; И КЕЛЕВЕИ (ТАКЪ ВО МНОГИХЪ РУССКИХЪ ЕВАНГЕЛІЯХЪ); ДАМЪ ТИ КЛЮЧЪ ЦѢЛѢВІА НѢНАГО; НА БЫ АЖУЩЕ ИМЕНИ МОЕГО РАДИ (МЕНЕ РАДИ); ЗЕРНО ГОРЪЧИЧУЧНО (ГОРЪШИЧНО); ВЪЗДАДИТЕ УБО КЪІА БѢИ И КЕСАРЕКА КЕСАРЕКИ (ПЕРЕСТАНОВКА); УЗРИТЕ МЕРЗОСТЬ И ЗАПѢСТѢНІЕ (МЕРЗОСТЬ ЗАПѢСТѢНІА); ХЛѢБЫ ПРЕДЛОЖЕННЫА СЪНѢСТЬ (ПРЕДЛОЖЕНІА); МЕЖДО ПРЕДѢЛЫ ДЕКАПОЛИЧЪСКИМИ; ДААХУ СМЪ ПИТИ ОЗМИРНИ ИЗМЕШЕННО КИНО (СЪМИРНИСМЕНО); РАСТОЧИ ГОРДЫА МЫСЛЕННЫА СЕРДЦА НУХЪ; И БѢЖЕ НАПИСАННОЕ СВРЕЙСКИ И ГРЕЧЕСКИ ЛАТИНСКИ (РИМСКИ); ДОСТОИНА КО ДѢЛАТЕЛЬ МЪДЫ ПИЩА СКОЕА (ПРИБ.) И Т. П. Последнее разночтеніе удержано изъ предшествующаго списка и представляетъ глубокой архаизмъ. Сходно читаютъ Метиславо, Юрьевское и Типографское Евангелія XII вѣка и другія болѣе позднія (ДОСТОИНА КО СЕТЬ ДѢЛАТЕЛЬ ПИЩА СКОЕА). Многие другіе списки Евангелій, и русскіе и болгарскіе, читаютъ такъ же, какъ и Язловецкое. Чтеніе: МЪДЫ ПИЩА СКОЕА объясняется тѣмъ, что какой-нибудь писецъ, удержавши древнее чтеніе ПИЩА (σῆς τροφῆς), прибавилъ для поясненія, слѣдуя другимъ спискамъ, слово МЪДЫ (въ нѣкоторыхъ греческихъ кодексахъ стоитъ τοῦ μῆδου).

(Продолженіе слѣдуетъ).

## Историко-статистическое описаніе церквей и приходовъ Волынской епархіи.

(Продолженіе).

8) Священникъ *Іоаннъ Іосифовичъ Душинъ-Борковский*, род. 2 сентября 1827 г. въ с. Сквородагахъ, младшій сынъ предшествующаго о. Настоятеля. Въ своемъ дѣтствѣ онъ, какъ младшій сынъ, былъ на особомъ попеченіи доброй и кроткой матери своей Анастасіи Феодоровны, которая оказала большое вліяніе на образованіе въ немъ характера. По первоначальному домашнему воспитанію, 2 сент. 1837 г. онъ поступилъ въ Кременецкое дух. училище, а 9 сентября 1843 г. — въ Волын. дух. Семинарію, въ которой окончилъ курсъ 15 іюля 1849 г. Какъ въ училищѣ, такъ и въ Семинаріи онъ прекрасно велъ себя и отлично учился такъ, что Правленіе Семинаріи предназначило его, какъ лучшаго Студента, къ поступленію въ одну

изъ духовныхъ Академій. Но, по окончаніи курса въ Семинаріи въ первомъ разрядѣ, онъ покорился волѣ своего уставшаго въ дѣятельности, почтеннаго родителя и отправился въ с. Сквородки замѣстить его. По прибытіи сюда и по родительскомъ благословеніи на женитьбу, онъ познакомился съ дочерью священника сосѣдняго с. Печискъ Проскуровскаго уѣзда Подольской губ. Клавдією Андреевною Короткевичъ и женился на ней. Въ 1850 г. 16 марта Пресвященный Іерофей, Епископъ Острожскій рукоположилъ его въ санъ священника къ Сквородецкому приходу, въ которомъ онъ священствовалъ до конца своей жизни. Въ скромной роли священника о. Іоаннь проявилъ себя, какъ благоговѣйнаго совершителя богослуженія, усерднаго проповѣдника Слова Божія и опытнаго благоустроителя прихода. Какъ совершитель богослуженій, онъ былъ удивительно аккуратенъ и неутомимъ. Во все время своей сорока-трехлѣтней дѣятельности онъ упустилъ церковныя службы только по причинамъ нахожденія въ отпускахъ, которыми, однако, не особенно часто пользовался. На время своего отсутствія онъ, обыкновенно, самолично просилъ сосѣдняго священника с. Низшей-Погорѣлы о. Θεодосія Самойловича, который всегда былъ внимателенъ къ его просьбамъ, навѣщать приходъ для совершенія въ немъ богослуженій. Въ остальное все время онъ самъ весьма часто отправлялъ богослуженія и отправлялъ ихъ съ надлежащимъ благоговѣніемъ и удивительною продолжительностью. Въ каждое воскресенье и праздникъ онъ являлся домой въ пятомъ часу вечера. Въ такой продолжительности были отчасти виновны какъ его, такъ и чужіе прихожане, которые въ большомъ количествѣ часто являлись къ нему къ исповѣди и приобщенію Св. Таинъ. Во время благоговѣйнаго совершенія имъ богослуженій присутствовали не только лица православнаго вѣроисповѣданія, но и римско-католики, которые съ большимъ уваженіемъ относились къ о. Іоанну и являлись послушать симпатичный голосъ его усердной молитвы. Какъ во всякое время, такъ особенно во время приходскихъ бѣдствій: эпидемической болѣзни, пожара и проч., о. Іоаннь, не щадя своихъ силъ, своего здоровья, спѣшилъ на помощь къ нуждающемуся въ молитвословіи прихожанину. Какъ днемъ, такъ и ночью онъ безропотно отправлялся туда, куда его звали. Въ этомъ отношеніи достаточно припомнить 1872 г., въ которомъ появилась страшная холера въ с. Сквородкахъ. Въ этомъ году въ теченіи одного м. іюля умерло отъ холеры въ приходѣ 109 чел. Страхъ напалъ на всѣхъ. Одинъ лишь о. Іоаннь успокаивалъ прихожанъ и при-

зывать ихъ къ сердечному покаянію, къ искренней молитвѣ. По его слову, холера должна была прекратиться въ 6 день м. августа, когда приходъ, по совершеніи усерднаго молебствія, дасть обѣтъ всегда свято праздновать 6 августа въ память избавленія отъ свирѣпствовавшей холеры. Молебствіе было совершено. Обѣтъ — данъ. И въ этотъ день, какъ сказано было о. Іоанномъ, холера прекратилась. Въ подтвержденіе этого говорятъ метрическія записи, въ которыхъ съ 6 августа умершіе были отъ другихъ болѣзней, но не отъ холеры. Какъ проповѣдникъ слова Божія, о. Іоаннъ не стѣснялся ни временемъ, ни мѣстомъ, ни характеромъ своего слова. Во всякое время онъ проповѣдывалъ и проповѣдывалъ примѣнительно къ потребностямъ своихъ слушателей.

Будучи рачительнымъ въ произнесеніи поученій, о. Іоаннъ въ тоже время иногда дѣлалъ нѣкоторыя сообщенія касательно старины Волынской въ журналъ „*Кіевская Старина*“, въ которомъ, за апрѣль 1886 г., помѣщено, между прочимъ, найденное имъ старинное стихотвореніе „*Исповѣдь Маргаса*“, въ которомъ изображается жалкое состояніе причетниковъ стараго, отошедшаго въ область преданія, времени и которое въ 1830-хъ годахъ ходило по рукамъ въ средѣ духовенства юго-западнаго края<sup>1)</sup>. Какъ благоустроитель прихода, о. Іоаннъ посвятилъ всю свою

1) Вотъ самое стихотвореніе „*Исповѣдь Маргаса*“.

«Ахъ, ахъ, ахъ!

Въ коликихъ азъ бѣдахъ,

Въ коемъ горѣ пребываю,

Кую чашу испиваю!

Нѣтъ отрады ни на часъ!

Говорилъ, стена, Маргасъ.

Проклинаю людскую злобу,

Онъ желалъ идти ко гробу

Лучше, думалъ, погибать.

Чѣмъ такъ горестно страдать.

Жизнь моя мнѣ наскучаетъ:

Благочинный угнедаетъ

И правленіе деретъ,

Протопопъ-же тако-жъ жметъ.

Тотъ курсоріей морить,

Все кричитъ, не говоритъ;

Въ страны дальны посылаетъ,

Тяжко, тяжело устрашаетъ.

И работати велитъ!

Молотити, жати и косить.

Правда, дасть за то покушать,

Однако должень во всемъ слушать.

жизнь на вышнюю обстановку прихода. Временно благо-  
устроивши старый дерев. приход, храм, носивший еще на себѣ  
слѣды свергнутой еще въ 1794 г. уни, и придавъ ему, на  
сколько было возможно, православный видъ, Иоаннъ сталъ

Вотъ велить Минею вносить вырокъ,  
И по ней заставить честь;   
Коль чести тамъ не возможешь,  
То поклоновъ сто положишь.  
И на жертвы вымагашь,  
Братъ нашъ деньги пожелаетъ,  
Коль-жъ денегъ не даси,  
То пѣть скажетъ на гласи.

Аще кто сего не знаетъ,  
Отлучаешь, устрашаешь;  
Разны бѣды все творить,  
И зѣло, зѣло кричить.  
То по шею ударяешь,  
То за волосы торгаешь,  
Или палицею бьешь,  
И во очеса плюешь.

Но сихъ мукахъ оставляетъ,  
И въ правленье посылаетъ;  
Но и тутъ тебѣ не рай,  
Бѣдный ты. Маргасъ, страдай!

Коль несчастный тамъ предстанешь,  
И на всѣхъ очима взглянешь,  
Начнешь, бѣдный, трепетать,  
Слезы горьки проливать.

Въ каждомъ зрима здѣ гордыня,  
Каждый здѣ будто святыня,  
Каждому здѣ поклонись,  
Хоть невиненъ, то смирись.  
Скорописцы тамъ сѣдлаше,  
И со смѣхомъ поглядаше,  
Вопрошають: отколя  
Сельско, мерзко, ты теля?

А узнавши то селенье,  
И откуда принужденье,  
Начнуть въ рудѣ ударять,  
Стануть тако повѣщать:  
Ужъ давно мы ожидали,  
Чтобъ тебя сюда прислали;  
Знаемъ, что съ тобой творить,  
И къ чему ты обратишь.

Тутъ всю ярость изъявивши,  
Трость за уши положивши,  
Со сѣдалища грядуть,  
И съмоводцу докладуть.

дѣятельно заботиться о постройкѣ новаго болѣе благолѣпнаго каменнаго храма. При пособіи Волынскаго Церковно-Строительнаго Присутствія въ 6,000 руб. и при изысканіи значительной суммы денегъ основаннымъ о. Іоанномъ въ маѣ 1870 г. Сков-

О, коликія напасти  
И колики тяжки страсти  
Братъ тогда намъ претерпѣть,  
Письмоводца коль узрѣть!  
Съ видомъ важнымъ выступаетъ  
И хартію кидаетъ,  
Скорострѣлы встаютъ,  
Честь ему всё отдаютъ,  
Братъ-же, стоя у порога,  
Видя, что бѣда здѣ многа,  
Начинаетъ представлять,  
Сколько будетъ здѣ страдать!  
Письмоводецъ, обратившись  
И сильнѣе разъярившись,  
Вопрошаетъ: ты отколь,  
Непотреблющая моль?  
Братъ тогда намъ, встрепенувшись,  
И хартію въ руцѣ давни,  
Пренижайшій бьетъ поклонъ,  
Чтобъ не разсердился онъ.  
Коль хартію прочитаетъ,  
Тамо-жъ сушая узнаетъ,  
Вдругъ за волосы пойметъ,  
Иль ногою попереетъ.  
На работу посылаетъ,  
И отдыху недаянетъ,  
И правленью замечаетъ,  
Подъ столомъ соръ очищаетъ,  
Иль велитъ ремень сапогу  
Вытирати по премногу,  
Дабы славно онъ блистать,  
И, какъ въ зиму, скрежетать.  
Инь одежду оную краткую,  
Имать красну что подкладку,  
Многочратно очищать,  
Чтобы въ оной похозяйство  
Огнь во печи возжигать,  
Чтобы тепло было спать,  
Или яствія варить,  
Чтобы чрево угобзять,  
Коль же придетъ со метрики,  
Кія тамъ бѣды велики,  
Начнутъ акты всё читать,  
Начнутъ тяжко ихъ марать.

родецъ церк.-приходъ Попечительствомъ въ 18,000 рублей, онъ, благодаря дѣятельному участию тогдашняго Волынскаго Епарх. архитектора Алексѣя Антоновича Скуратова, воздвигъ нынѣшній величественный каменный пятикупольный храмъ, съ такою же

И велеть ихъ переписать,  
Гдѣ-жъ тутъ хартии набрати?  
Скорписцу нужно дать,  
Чтобъ изволилъ переписать.  
Переписаны читаютъ,  
И вся акты повѣряютъ;  
Дай за всякой актъ копейекъ пять,  
Коль не хочешь во бѣду попасть.  
Письмоводцу жъ за папиры  
Серебранныхъ три—четыре  
Все конечно нужно дать,  
Чтобъ изволилъ ихъ принять.  
И коль хочешь быть спокойнымъ,  
То иди съ карманомъ полнымъ,  
Скоро тутъ опорожнять:  
Обошьютъ и объѣдятъ.  
Но еще того и мало,  
И на томъ еще не стало.  
Протопопъ нашъ коль узреть,  
До себя прійти велеть.  
И оставить во поварни,  
Гдѣ суть слуги все коварны;  
Начнутъ брата угнетать,  
И какъ вѣникомъ кидать.  
То вотъ стануть посылать  
Мѣста смрадна очищать,  
То заставятъ дворъ подмести,  
Или коньямъ давать ѣсть.  
А во времена досуговъ  
Самъ велеть идти за плугомъ,  
Сѣять, ралить и влачить,  
И дрова во печь рубить.  
Въ положеньи столь несчастномъ,  
Въ угнетеніи ужасномъ,  
Истощаетъ нашъ тамъ братъ,  
И послѣдній малъ кондрать.  
Всея-же видя истощенна,  
Къ протопопу онъ смиренно  
Идетъ его просить,  
Чтобъ изволилъ отпустить.  
А свободу получивши  
И мѣхъ на плечи взложивши,  
Посиѣшаетъ онъ въ домъ свой—  
Тамо чтобъ вкусить покой.

при немъ колокольнею въ 1 куполь. Къ дню его освященія 5 ноября 1878 г. было получено о. Іоанномъ много поздравительныхъ привѣтствій отъ разныхъ лицъ, въ томъ числѣ и слѣд. *стихотвореніе* съ фотографической карточкой отъ строителя—

О, коликую здѣ радость многи ядѣ атквѣя И  
И какую въ сердцѣ сладостьх аттѣ атквѣя И  
Удрученный ошутить, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Когда школку онъ узритъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Мала братья выбѣгаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Руцѣ къ нему простираетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Не перестаетъ лобзать, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Горьки слезы проливать, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Онъ-же сладко утѣшаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Милы чада! восклицаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Уж не буду больше я страдать, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Перестаньте вы рыдать, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И во школицу вошедши, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
На сѣдалище возсѣвши, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Отдыхаетъ уже тамъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И дасть дреманіе очамъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Настоятель коль узнаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Тотъ часъ за нимъ посылаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Чтобы скоро приходилъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И вся бывша возвѣстить, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Братъ, косію причесавши, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И одежду на ся взявши, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Къ настоятелю грядетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И пришедъ, поклонъ кладетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Руцѣ потомъ лобзаетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И косію потираетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Отдаетъ повинну честь, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Настоятель просить съѣсть, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Сколь минута здѣ счастлива, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Здѣ сейчасъ даютъ сочива, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Просятъ, чтобъ изволилъ пить, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И новины возвѣстити, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Красовулю-же испившу, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И вся ему возвѣстившу, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Настоятель такъ вѣщаль, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Въ горькихъ ты бѣдахъ бываль, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Ибо онъ отецъ Игнатій, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Быль изъ нашихъ горькихъ братій, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Для того-то сожалѣль, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Самъ-бо тоже все терпѣль, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Намъ-же говорящимъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И піеніе творящимъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
Нѣкій мужъ туда грядетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И  
И со калачи сосудъ несетъ, аттѣ атквѣя аттѣ атквѣя И

архитектора А. А. Скуратова, который, по болѣзненному состоянiю своего здоровья, не могъ участвовать въ торжествѣ освященiя храма (онъ умеръ и погребенъ въ губ. г. Минскѣ);

*«Священнику о. Иоанну Дунину-Борковскому и попочитателямъ—прихожанамъ Сковородецкой церкви, Староконстант. у. Волын. губ.»*

[КЪ ПОРТРЕТУ].

Достойный пастырь святого храма,  
Возрѣвъ на обликъ мѣй ничтожный,  
Вознеси о мнѣ въ мiръ горнiй  
Мольбы на лоно Авраама!

На столѣ я полагаюсь  
И моленье простираюсь,  
Чтобы въ домъ его спѣшить,  
Вновь рожденное крестить.

Мы прошенiю внимаемъ.

Мужа она посылаемъ,

Чтобы въ домъ свой посѣщалъ,

Благо ея распоряжалъ.

Настоятель со женою

И соутствуемы мною

Къ мужу оному грядемъ,

Сладко кушаемъ и пьемъ.

Куры, гуси предлагаютъ,

Съѣсти оны умоляютъ

И хлѣбъ хитро исплетенъ

И на кругло сотворенъ.

Тутъ мяса стоятъ смачныя,

А наиболѣе свижныя

Услажденемъ суть для всѣхъ.

Слышенъ тамо многiй смѣхъ.

Часто пинцу прерываютъ

И сикеру предлагаютъ,

Чтобы яства подливать,

Капли чтобъ не оставлять.

О, коликое блаженство!

И благъ кое совершенство!

Тамо бо на всякiй часъ

Полны суть уста у насъ.

Пѣсни громки воспѣваемъ,

Красовули не минаемъ,

Звѣло благо тамъ жиемъ,

Сладко кушаемъ и пьемъ.

А коль скоро ужъ темнѣеть,

Наступити ночь имѣеть,

Цѣлованье отдадимъ,

И Вы ревнители своей святыни,  
Я всех васъ общимъ другомъ былъ  
Молитесь обо мнѣ по вашей благостыни  
И помните о томъ, кто мирно съ вами жилъ!  
Кто съ вами строилъ храмъ священный  
Семь лѣтъ васъ искренно любилъ,  
Заботы, трудности дѣлилъ,  
Какъ помощникъ неизмѣнный.]

Тогда скоро въ домъ спѣшимъ,  
И, пришедъ, опочиваемъ,  
А завтра ожидаемъ,  
Вновь не будетъ ли для насъ  
Кій подобный благій часъ?

Такъ дни въ счастьѣ пролетаютъ,  
И скорбь бывшу увлекаютъ.  
Здѣ, братъ, здѣ намъ благо житье:  
Сладко кушать, сладко шитье.

*Маргасъ*, отъ лица котораго идетъ рѣчь въ этомъ поэтич. произведеніи, есть названіе несуществующее; имъ окрещенъ дьячекъ или пономарь, вообще причетникъ стараго времени. А причетники, какъ извѣстно, до начала 19 вѣка въ мѣстномъ краѣ не подлежали вѣдѣнію епархіальной власти и въ духовномъ званіи вовсе не считались. Они избирались, по указанію священника, прихожанами, послѣ испытанія и могорича у старосты и даже просто въ сельской корчмѣ. Договоры ихъ съ прихожанами были словесные, записывались изрѣдка для памяти и то на клочкѣ бумаги или на обложкѣ церковной или братской книги. Кромѣ чтенія и пѣнія въ церкви и по приходу, на обязанности дьячка лежало и обученіе въ школѣ, по имени которой именовалось и самое его жилище («школа», а самъ онъ— «бакаляръ» = учитель). И если онъ удовлетворялъ этимъ двумъ требованіямъ, жизнь его была безмятежная и довольная, ибо за искусство въ пѣніи и хорошее обученіе прихожане вознаграждали его и сверхъ договора. Никакая иная власть надъ нимъ не тяготѣла, кромѣ моральной власти прихода, никакимъ выговорамъ и взыскаціямъ онъ не подвергался и никакой сверхобязательной въ чью-либо пользу работы не несъ. Отношенія къ нему священника были простыя, вовсе не начальническія. Письменной отчетности никакой на немъ не лежало, да ея, кромѣ метрич. книгъ и краткихъ, партикулярныхъ, записей церковнаго или братскаго дохода и расхода, вовсе не существовало, да и тѣ велись не имъ. Не нравился онъ приходу или приходъ ему,—выходъ былъ свободный во всѣ стороны и ко всякому другому занятію.

Съ присоединеніемъ края къ Россіи, на причетника распространены были общенарскіе, гражданскіе и церковные порядки, и всѣ причетники очутились въ замкнутомъ кругѣ духовной касты. Выбранный священникъ, старшій братъ, становился начальникомъ дьячка; за

Теперь же я проститься съ вами,  
Быть можетъ, долженъ на всегда,  
Но васъ взаимными мольбами  
Я не забуду никогда.  
Пріютъ въ пути и хлѣбъ-соль вашу  
Я буду вѣкъ благословлять  
И съ восторгомъ дружбу нашу  
Буду часто вспоминать.  
Портретъ мой я вамъ оставляю  
На память вѣчную о мнѣ  
И пусть онъ будетъ, умоляю,  
Всегда предъ вами на стѣнѣ,  
Чтобъ иногда порой досуга  
Меня въ бесѣдѣ вспоминали  
И какъ сотрудника и друга  
Вы никогда не забывали.  
Но память вѣчную о насъ  
Сохранить вашу храмъ прелестный  
А за ревность къ нему васъ  
Наградить Отецъ Небесный.  
Надѣюсь, что мой завѣтъ послѣдній сей  
Преемникамъ своимъ вы передадите

нимъ стояла другая, болѣе сильная, власть въ лицѣ благочиннаго; надъ нимъ возвышалось духов. правленіе съ уѣзднымъ протопопомъ во главѣ; а надъ всѣмъ царил консисторія съ ея указами, экзаменами и контролемъ. Дьячекъ занявъ, такъ образъ, самую низшую, послѣднюю ступень въ духов. сословіи, безъ права сойти съ нея безъ особыхъ усилій и существенныхъ правовыхъ потерь; изъ равноправнаго и свободнаго члена сельской общины онъ попадалъ въ такое строго подчиненное положеніе, которое, строго опредѣляя его службу и жизнь до костюма включительно, налагало на него новыя обязанности по церков. письменоводству и натуральныя повинности по разнокѣ указовъ и сдачѣ отчетности, не считая злоупотребленій отяготѣвшей надъ нимъ духовной власти въ числѣ нѣсколькихъ инстанцій. Въ ряду ихъ особеннымъ бременемъ для причетниковъ сказывались канцеляріи духов. правленій. Надѣленные при самомъ учрежденіи ничтожнымъ содержаніемъ, правленія заполнены были людьми другихъ учреждений, привычными уже къ вымогательствамъ и подачкамъ... Вышеприведенное стихотвореніе, являясь отголоскомъ отдаленнаго отъ насъ духа времени, голосомъ жизни, давно уже отошедшей въ область преданія, есть своего рода письменный историческій памятникъ („Кіевская Старина“, 1886 г., мартъ, стр. 625—634).

А память обо мнѣ въ душѣ своей  
По чувствамъ вашимъ сохраните.

Стихи мои хотя и не хороши,  
Но шлю Вамъ ихъ отъ искренней души.  
Прошу судить не очень строго,  
Въ нихъ словъ и связи хоть немного,  
За то голосъ чувствъ святыхъ  
Звучить въ строкахъ моихъ простыхъ.

1878 года ноября 5 дня. Инженеръ Алексѣй Антоновичъ Скуратовъ.

Въ скоромъ времени А. А. Скуратовъ прислалъ еще мѣдную доску, которая вдѣлана въ стѣну съ правой стороны, при входѣ въ среднюю часть храма.—съ надписью: «Сей св. храмъ сооружали приход. священникъ Иоаннъ Борковскій съ соотрудницею Клавдією Андреевною Борковскою, быв. Волостной Старшина Григорій Романюкъ, Церковный Староста Иванъ Гирей, Лаврентій Шкробтакъ съ прочими прихожанами, подъ наблюдениемъ архитектора Алексѣя Антоновича Скуратова. 1871—1878 г.г.».

Построивъ новый храмъ, о. Иоаннъ обогатилъ его цѣнными церковными вещами и обнесъ каменной оградой, устроенной на средства мѣстн. крестьянкой Ксеніей Нигитовой Шлапаковой, пожертвовавшей завѣщанные ей дядей Андреемъ Гарлицкимъ 2,019 рублей, кои были получены, благодаря настойчивому требованію о. Иоанна, изъ депозита Житомирскаго Окружнаго Суда. Послѣ 43 хъ лѣтъней трудовой пастырской дѣятельности на одномъ и томъ же приходѣ, о. Иоаннъ скончался 26 іюля 1893 г. (отъ рака печени), на 66 году жизни, а 29 іюля погребенъ въ склепъ подъ ризницей построеннаго имъ каменнаго храма.

9) Священникъ Флегонтъ Ивановичъ Душинъ-Борковскій, сынъ предшествоващаго настоятеля, о. Иоанна, род. 8 апр. 1863 г. въ с. Сквородахъ, оконч. Волынск. духов. Семина. въ 1885 г., состоялъ псаломщикомъ съ 13 сент. 1885 г. по 8 февр. 1886 г. въ с. Карасицѣ Луцк. у. съ 8 февр. 1886 г. по 18 апр. 1889 г. въ с. Ладыгахъ Старок. у. и съ 18 апр. 1889 г. по 24 февр. 1891 г. въ с. Сквородахъ; затѣмъ 24 февр. 1891 г. рукоп. во священ. въ с. Великую Шваравку Заслав. уѣз., а 26 іюля 1893 г. перемѣщенъ въ с. Сквородки, гдѣ и въ настоящее время (1894 г.) служитъ.

Въ періодъ времени съ 1730 г. по 1786 г. въ приходѣ совершали иногда требы слѣдующіе посторонніе священнослужители: Теодоръ—парохъ Юначинскій, іеромонахъ Корній Радке-

*вичъ, іерей Іоаннъ Брѣльскій*—деканъ Староконст., іерей *Михаилъ Шаравскій*—парохъ Берегелинецкій, іерей *Антоній Гуранда*—парохъ Погорѣлецкій, іерей *Данилъ Шуровскій*—парохъ Кузминскій, іерей *Іоаннъ Яскевичъ*—коадьюторъ Марковецкій, іерей *Іоаннъ Стрѣлецькій*, іерей *Симеонъ Горошковскій*, іерей *Теодоръ Ковалевскій*—парохъ Кобылянскій, іерей *Николай Шадурскій*—Протонотарій Апостольскій, архидагонъ Катедралній Галицкій и енеральній діоцезіи Львовской визитаторъ, Парохъ *Михалъ* съ Лагодинецъ, іерей *Гаскевичъ* съ Западинець, ксендзъ *Степанъ Черняевскій* съ Пашутинець, ксендзъ *Янъ Барановскій*, вѣроятно — *Багриновскій* съ Берегелинецъ, іерей *Корнилій Пльсовскій* съ с. Низшей Погорѣлы. Затѣмъ съ 1808 г. по 1893 г.—наблюдали приходъ разновременно священники: с. Выс. Погорѣлы *Николай Доброгорскій*, с. Низшей Погорѣлы *Стефанъ Островскій*, с. Лашекъ *Василій Горлецькій*, с. Берегелинецъ *Іоаннъ Спницкій*, с. Верхнякъ *Теодосій Прокоповичъ*, с. Лашекъ *Іоаннъ Таборовскій*, с. Низшей Погорѣлы *Теодосій Самойловичъ* и села Семернонь *Модестъ Бендеровскій*.

*Псаломщиками въ с. Сквородахъ* были: 1) *Іванъ Васильевичъ Дейниковскій* съ 1795 г. по 1798 г., 2) Григорій Николаевичъ *Пльсданскій* съ 1798 г. по 1802 г., 3) Исаакъ Осиповичъ *Ясинецькій* съ 1802 г. по 1805 г., 4) Яковъ Антоновичъ *Борковскій* съ 1805 г. по 1816 г., 5) Демьянъ Петровичъ *Должанскій* съ 1816 г. по 1836 г., 6) Авксентій Петровичъ *Должанскій* съ 1836 г. по 1837 г., 7) священникъ Самуилъ Васильевичъ *Левицькій* съ 1837 г. по 1838 г., 8) Григорій Ивановичъ *Томецкій* съ 1838 г. по 1839 г., 9) священникъ Теодосій Кирилловичъ *Струтинскій* съ 1839 г. по 1841 г., 10) Михаилъ Павловичъ *Палецькій* съ 1841 г. по 1842 г., 11) Петръ Григорьевичъ *Хоренчуковскій* съ 1842 г. по 1846 г., 12) Севастианъ Сильвестровичъ *Кульматичъ* съ 1846 г. по 1856 г., 13) Варлаамъ Николаевичъ *Доброгорскій* съ 1856 г. по 1888 г., 14) Митрофанъ Ивановичъ *Червинскій* съ 1888 г. по 1889 г., 15) Флегонтъ Ивановичъ *Душинъ-Борковскій* съ 1889 г. по 1891 г., 16) Василій Константиновичъ *Влонскій* съ 1891 г. по 1894 г. и 17) діаконь Евгенийъ Осиповичъ *Гловинскій* съ 22 января 1894 г., переведень сюда изъ с. Сурмиць Дубен. у. и рукоположенъ 24 іюля того же 1894 г. во діакона Вольнеск. Архієпископ. Модестомъ, служить по настоящее время (1894 г.).

*Пономірями въ с. Сквородахъ* состояли: 1) Николай Васильевичъ *Доброгорскій* съ 1793 г. по 1797 г., 2) Исаакъ

Осиповичъ *Ясинецкій* съ 1797 г. по 1802 г., 3) Яковъ Антоновичъ *Борковский* съ 1802 г. по 1805 г., 4) Георгій Ивановичъ *Слободянской* съ 1833 г. по 1873 г., 5) Евсигній Георгіевичъ *Слободянюкъ* съ 1873 г. по 1879 г. и 6) Фотій Петровичъ *Москалевичъ* съ 1879 г. по 1880 г. Въ 1880 году пономарское мѣсто упразднено. Въ 1881 г. мѣстное Покров. Попечительство нашло необходимымъ имѣть пономаря и ассигновало 12 руб. въ годъ на содержаніе его, съ правомъ жить въ церков. домѣ. Нынѣ (1894 г.) пономаремъ состоитъ тотъ же Евсигній Георгіевичъ *Слободянюкъ*.

*Просфоріями* въ приходѣ были: 1) Θεодосія Иван. *Покорская*, 2) Александра Алексѣевна *Игнатовичъ*, 3) Анастасія Осиповна *Дунинъ-Борковская*, 4) Варвара Михайловна *Льхницкая*, 5) Егатерина Ивановна *Либацкая*, 6) Юлія Васильевна *Шеметовичъ* и 7) нынѣшняя Юлія Михайловна *Левитская* (съ 1887 г.).

*Церковными старостами* въ приходѣ были: 1) Николай Коцюба, 2) Гавріиль *Петрукъ*, 3) Лаврентій *Романюкъ*, 4) Иванъ *Гирей*—получившій похвальный листъ и благословенную грамоту изъ Св. Синода, 5) Карпъ *Пастыникъ*, 6) Никифоръ *Молдованъ* и 7) Иларіонъ Коцюба нынѣ (1894 г.) служить <sup>1)</sup>.

Сковородецкій приходъ былъ посѣщенъ: въ 1846 г. 25 мая *Героодемъ*—Епископомъ Острожскимъ, въ 1864 г. 3 іюня—*Антоніемъ* Архіепископомъ Волынскимъ, въ 1873 г. 23 августа—*Густинюмъ* Епископомъ Острожскимъ, въ 1878 г. 5 ноября опять *Густинюмъ* Еп. Острожскимъ, въ 1884 г. 8 іюня *Александрюмъ*—Епископомъ Острожскимъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

<sup>1)</sup> Почти всѣ свѣдѣнія о Сковородецкомъ приходѣ сообщены мнѣ *Семенюмъ Ивановичемъ Дунинюмъ-Борковскимъ*, которому приношу за это мою искреннюю благодарность.

## РѢЧЬ,

сказанная 17 октября 1894 года въ церкви с. Невѣркова предъ молебномъ \*).

Знаете ли, православные, чѣмъ знаменательно для насъ русскихъ 17 октября? Думаю, что если не всѣ, то многіе изъ васъ слышали повѣствованіе о чудесномъ спасеніи Благочестивѣйшаго Государя нашего Императора Александра Александровича и Его Августѣйшей семьи отъ страшной опасности, грозившей при крушеніи царскаго желѣзнодорожнаго поѣзда близъ ст. Борки. Когда русскій народъ впервые услышалъ ужасную вѣсть объ опасности, какой подвергался Царственный Вождь его, не выразимый ужасъ облялъ его при мысли о томъ, какія бѣдствія грозили Россіи, если бы промыслительная Десница не спасла драгоцѣнной жизни Помозанника Божія. Но вѣдѣтъ за охватившимъ его чувствомъ трепета неудержимо выразился и весь восторгъ радости отъ сознанія, что страшная опасность миновала, что драгоцѣнная жизнь Возлюбленнаго Монарха спасена и что русскій народъ также смѣло можетъ смотрѣть въ глаза своимъ врагамъ, какъ и прежде. Выстѣ съ тѣмъ русскій народъ позналъ, что спасеніе жизни Государя Императора и Его царственной семьи могло совершиться только при содѣйствіи промыслительной силы Божіей, не разъ уже спасавшей русскій народъ въ тяжелые дни его исторической жизни. И вотъ, съ принесеніемъ Господу Богу благодарственныхъ молитвъ о здравіи и благоденствіи своего Царя, русскій народъ подинулся и на принесеніе денежныхъ и другихъ матеріальныхъ средствъ для увѣковѣченія въ памяти потомковъ столь радостнаго для него чуда милости Божіей. Можно съ достовѣрностью сказать, что теперь на необъятномъ пространствѣ русскаго государства мало найдется мѣстъ, гдѣ бы событіе 17 октября 1888 года не было ознаменовано какимъ нибудь добрымъ дѣломъ. Сколько построено новыхъ, возобновлено обветшалыхъ храмовъ Божіихъ,

\*) Въ 6 № Вол. Епарх. Вѣдомостей сего года помѣщена статья подъ заглавіемъ «Торжество въ с. Невѣрковѣ, Пов. у. 17 октября 1894 года», авторъ которой, передавая содержаніе рѣчи О. Л. Туркевича, искажилъ смыслъ рѣчи и приписалъ ему такія мысли и чувства, какихъ онъ не выражалъ и не раздѣляетъ, о чемъ и заявилъ письмомъ въ Редакцію съ припровожденіемъ подлинной рѣчи. Въ доказательство справедливости означеннаго заявленія О. Л. Туркевича и печатается означенная рѣчь его, сказанная имъ въ церкви с. Невѣркова предъ молебномъ. *Ред.*

сколько открыто разныхъ благотворительныхъ учреждений—пріютовъ, богадѣлень, разныхъ учебныхъ заведеній, трудно и перечестъ! И все это сдѣлано съ одною цѣлю—навсегда увѣковѣчить въ памяти потомковъ чудо величайшей милости Божіей, столь разительно явленной русскому народу въ спасеніи жизни его благоснѣннѣйшаго Царя. И вы, прихожане св. храма сего, движимые любовію къ своему Батюшкѣ Царю и руководимые своимъ пастыремъ, принесли послѣдныя жертвы на благоуукрашеніе своего приходскаго храма, дабы такимъ образомъ оставить своимъ потомкамъ память о томъ чудѣ, живыми свидѣтелями котораго вы были, а вмѣстѣ съ тѣмъ завѣщать имъ и чувства той безпредѣльной любви къ своему Государю, которая подвинула васъ на это святое дѣло. Благодарите Бога, что Онъ милосердый сподобилъ васъ порадовать сердце Цареве!

При взглядѣ на этотъ благоуукрашенный храмъ Божій, у каждаго изъ васъ невольно поднимется, изъ глубины сердца горячій молитвенный вздохъ къ Богу о здравіи и спасеніи Благочестивѣйшаго Государя нашего Императора Александра Александровича.

Но если мы, какъ вѣроподданные своего Царя обязаны всегда молиться о Его здравіи и благополучіи, то тѣмъ болѣе необходимо молиться объ этомъ теперь, когда нами получена печальная вѣсть объ опасномъ, болѣзненномъ состояніи нашего возлюбленнаго Государя.

Возблагодаримъ же Бога за дарованную уже намъ милость и опять помолимся, чтобы Милосердый Господь продлилъ къ намъ грѣшнымъ и недостойнымъ рабамъ своимъ и изреченную свою милость, отвратилъ отъ насъ гнѣвъ свой праведно на ны движимый, и сохранилъ драгоценную жизнь нашего Возлюбленнаго Монарха на многіе и многіе годы для счастья и благоденствія русскаго народа. Аминь.

Священникъ *Леоній Туркевичъ*.

### В. О. Панютичъ (некрологъ).

12 января, сего 1895 года, скончался на 62 году жизни, въ своемъ имѣніи Забороль Луцкаго уѣзда, Членъ-Покровитель и Предсѣдатель Луцкаго Крестовоздвиженскаго Братства, Начальникъ 11-й пѣхотной дивизіи, Генералъ-Лейтенантъ Всеволодъ Θεодоровичъ Панютичъ. Покойный происходилъ изъ дворянъ

Нижегородской губернии, по окончании Пажескаго корпуса, служилъ въ гвардейскомъ Преображенскомъ полку, затѣмъ, въ чинѣ полковника вышелъ въ отставку и болѣе десяти лѣтъ прожилъ въ своемъ имѣніи Гродненской губ., гдѣ проходилъ должности мирового судьи и начальника уѣзда при достопамятномъ Генералъ-Губернаторѣ Муравьевѣ. Въ началѣ русско-турецкой войны Всеволодъ Ѳеодоровичъ былъ лично призванъ покойнымъ Государемъ Александромъ вторымъ на службу въ Задунайскую дѣйствующую армію. На войнѣ, командуя Угличскимъ полкомъ, Всеволодъ Ѳеодоровичъ вполне оправдалъ надежды Государя, сдѣлавшись однимъ изъ славныхъ сподвижниковъ знаменитаго полководца М. Д. Скобелева. За свою храбрость В. Ѳ. получалъ орденъ св. Георгія 4 ст. и произведенъ въ чинъ генералъ-маіора. Послѣ войны В. Ѳ. командовалъ гвардейскимъ Австрійскимъ полкомъ, а затѣмъ лѣтъ десять былъ чиновникомъ для особыхъ порученій при Варшавскомъ Генералъ-Губернаторѣ Гурко. 1890 года Высочайше былъ назначенъ Начальникомъ 11-й пѣхотной дивизіи и въ томъ году произведенъ въ Генералъ-Лейтенанта. За свои заслуги В. Ѳ. получилъ высшіе ордена: св. Станислава 1 ст., св. Анны 1 ст. и св. Владимира 2 ст. и нѣсколько иностранныхъ.

Смерть Всеволода Ѳеодоровича, какъ громомъ, поразила всѣхъ. Хотя покойный не выходилъ изъ комнаты почти мѣсяцъ, вслѣдствіе проявившейся у него водянки, но эта болѣзнь вначалѣ не могла быть роковой; напротивъ, благодаря хорошему леченію, онъ уже поднялся съ постели и сталъ выходить. Но тутъ случилось другое обстоятельство, послужившее причиной его смерти. Будучи человекомъ глубоко-вѣрующимъ, Всеволодъ Ѳеодоровичъ пожелалъ помолиться нашей общей Заступницѣ, Царицѣ Небесной, для чего 8 января нарочно была принесена изъ Луцка Иверская икона Божіей Матери. Когда св. икону внесли въ домъ, Всеволодъ Ѳеодоровичъ, со слезами на глазахъ, положилъ земной поклонъ и во время молебна съ акаѳистомъ стоялъ на колѣнахъ, горячо молясь, какъ бы предчувствуя, что послѣдній разъ молится и видитъ св. икону, икону, которую, благодаря его старанію, Москва подарила Луцку. И должно быть Всеволодъ Ѳеодоровичъ въ это время простудился, такъ какъ дверь, по причинѣ массы народа, была открыта. Вечеромъ того же дня онъ почувствовалъ ознобъ, а за симъ послѣдовала высокая температура, не понижавшаяся до среды 11 января. Въ среду больной пожелалъ исповѣдываться и причаститься св. таинъ, что и было тотчасъ исполнено. Вполнѣ сознательно и отчет-

ливо, съ глубокою вѣрою, повторялъ онъ предпричастную молитву и, послѣ принятія св. таинъ, сердечно благодарилъ всѣхъ, поздравлявшихъ его. Послѣ принятія св. таинъ больной заснулъ спокойнымъ тихимъ сномъ, продолжающимся полтора часа, но сномъ вѣчнымъ. Итакъ Всеволодъ Θεодоровичъ, какъ подобаетъ вѣрующему христіанину, приготовился въ загробную жизнь, получивъ даже благословеніе самой Париды Небесной.

12 и 13 января наличные члены Братства, соборное и военное духовенство, штабъ и оберъ-офицеры, а также почитатели покойнаго пріѣзжали изъ Луцка въ Заборолъ на панихиду. Простой народъ съ утра до вечера приходилъ поклониться тѣлу своего добраго помѣщика. Плакали у гроба крестьяне, плакали солдаты, плакали иѣмцы—иновѣрцы, плакали и Луцкіе евреи. Покойный такъ много дѣлалъ добра окружающимъ его и нуждающимся, какъ никто; для всѣхъ онъ былъ отцомъ, всѣмъ благодѣтельствовалъ.

13 января вечеромъ на гробъ покойнаго были возложены вѣнки: отъ Луцкаго Братства, отъ полковъ 11-й дивизіи, отъ штаба 11-й дивизіи, отъ Австрійскаго и Угличскаго полковъ, которыми покойный командовалъ; отъ полковъ Ковельскаго и Казацкаго и, наконецъ, былъ возложенъ вѣнокъ депутаціей отъ Луцкихъ евреевъ. Было очень трогательно смотрѣть, когда евреи, возложивъ вѣнокъ и поклонившись гробу, заплакали въ присутствіи всѣхъ. 14 утромъ прибыли въ Заборолъ войска отъ всѣхъ частей, расположенныхъ въ Луцкѣ, проводить начальника гарнизона въ Луцкъ для погребенія. Прибыло и духовенство къ этому времени, во главѣ, имѣя во главѣ случайно пріѣхавшаго въ Луцкъ, Почаевскаго Архимандрита о. Филарета. Въ 9 часовъ послѣ литіи офицеры вынесли на рукахъ своего дорогаго начальника и положили на лафетъ. Хоръ музыки съигралъ похоронный маршъ и погребальный кортежъ тронулся. Путь изъ Забороля въ Луцкъ, на разстояніи пяти верстъ, былъ устланъ сѣю. Херъ пѣлъ изъ Заборольскихъ крестьянъ. Ордена несли офицеры на шести подушкахъ. Многотысячная толпа провожала гробъ. На предмѣстьѣ Луцка Красномъ, Луцкое Братство и духовенство съ хоругвями встрѣтили погребальную процессію. Картина была необычайная. Всѣ улицы были залужены народомъ и, какъ бы каждому хотѣлось отдать послѣдній долгъ всѣмъ уважаемому и любимому Всеволоду Θεодоровичу и сказать, прости. Ровно въ 11 часовъ процессія прибыла въ Луцкій соборъ и тотчасъ пачата была заупокойная литургія о. Архимандритомъ съ военнымъ и сельскимъ духовенствомъ.

Пѣль братскій хоръ. Во время причастиаго священникъ Охотскаго полка о. Константинъ Максимовичъ сказалъ приличное случаю слово, а во время отпѣванія тѣла, въ которомъ участвовало двѣнадцать священниковъ, Благочинный драгунскаго Изюмскаго полка о. Петръ Холщевниковъ произнесъ горячую рѣчь, въ которой указалъ на заслуги покойнаго и на его глубокую вѣру въ Бога, проявлявшуюся во всѣхъ его дѣлахъ. Священникъ села Забороля Николлай Ковальскій, по прочтеніи имъ разрѣшительной молитвы, сказалъ прочувствованную рѣчь, въ которой въ простыхъ, но горячихъ словахъ, обхарактеризовалъ частную жизнь покойнаго и указалъ на его добрыя отношенія къ крестьянамъ и на ту пользу, какую онъ принесть имъ, будучи помѣщикомъ въ Заборолѣ. Затѣмъ тѣло изъ Собора было вынесено офицерами и предано земли на церковномъ погостѣ при ружейныхъ и пушечныхъ выстрѣлахъ.

Луцкое Братство понесло большую утрату въ лицѣ Всеволода Θεодоровича, имя котораго съ 1890 года было связано съ Братствомъ, когда его избрали членомъ-покровителемъ Братства. Съ этого времени онъ направилъ всѣ силы на то, чтобы улучшить матеріальную сторону Братства и расширить его дѣятельность. Для этого Всеволодъ Θεодоровичъ пригласилъ всю свою дивизию принять участіе въ Братствѣ, не исключая солдатъ. Прежде всего увидѣвъ, что Луцкое православное народоселеніе терпитъ зимой холодъ въ большой соборной церкви, покойный Всеволодъ Θεодоровичъ устроилъ подъ соборомъ теплую просторную церковь, а офицеры мѣстнаго гарнизона обязались отоплять ее. При покойномъ Братская богодѣльня открыла свои дѣйствія и найдены средства къ содержанію богодѣльни и пріюта. Когда же покойный былъ избранъ Предсѣдателемъ Братства и церковнымъ соборнымъ старостою, онъ еще съ болшею энергіею сталъ работать на пользу Братства и церкви. На долгіе годы останется въ памяти торжество перенесенія Московскихъ святыхъ въ Луцкъ, совершившееся только благодаря энергичному и не предъ какими затруднительными обстоятельствами не останавливавшемуся Всеволоду Θεодоровичу. Это событіе занесено на страницы исторіи Луцка и всегда будетъ говорить о немъ, какъ о великомъ поборникѣ Православія. Стараніемъ его построена каменная часовня для Иверской иконы, осѣлана около Собора иѣнная желѣзная ограда. Словомъ, покойный Всеволодъ Θεодоровичъ за полтора года своего предсѣдательства сдѣлалъ столько для Братства, сколько не сдѣлалъ ни одинъ изъ предсѣдателей.

Широкая русская натура покойнаго сказывалась во всѣхъ его дѣйствіяхъ. Не было ни одного церковнаго торжества безъ его участія; онъ любилъ и умѣлъ всякому торжеству придать характеръ большаго значенія, и отсутствіе его всѣми ощущалось.

Въ частной жизни Всеволодъ Θεодоровичъ былъ душой общества, добръ съ подчиненными откровеннѣе, доступнѣе и простѣе въ обращеніи, за что особенно приобрѣлъ любовь и расположеніе солдатъ и простаго народа. Покойный ни кому не отказывалъ въ приѣмѣ, для всѣхъ была открыта у него дверь и всякъ могъ свободно входить къ нему и говорить съ нимъ. Сочувствіе горю и несчастію было отличительной чертой покойнаго; никто не вышелъ отъ него безъ удовлетворенія.

Благодаря примѣру покойнаго, мѣстное духовенство было поднято въ глазахъ всего народа: при встрѣчѣ со священникомъ, онъ всегда кланялся, просилъ благословенія и цѣловалъ его руку. Покойный всегда гордился тѣмъ, что православное духовенство нашего края въ борьбѣ съ латинствомъ одержало побѣду и высоко держало знамя Православія и русской народности, поэтому онъ всегда съ искреннею признательностію и благодарностію отзывался о духовенствѣ и глубоко уважалъ его; вслѣдствіе чего онъ любилъ быть въ средѣ духовенства и посѣщать дома священниковъ. Достойнѣе вниманія слѣдующій случай: будучи на юбилейномъ торжествѣ въ селѣ Поддубцахъ Луцкаго уѣзда, по случаю пятидесятилѣтія во священствѣ Протоіерея о. Іоанна Береговича. Всеволодъ Θεодоровичъ, по прочтеніи адреса отъ Луцкаго Братства, въ присутствіи многотысячнаго народа, наполнявшаго храмъ, въ знакъ высокаго уваженія къ юбиляру, положилъ предъ о. Іоанномъ земной поклонъ. Этотъ поступокъ Всеволода Θεодоровича произвелъ необыкновенно сильное впечатлѣніе на присутствующихъ, и высоко поднялъ священника въ глазахъ его прихожанъ.

Кто зналъ близко Всеволода Θεодоровича, тотъ видѣлъ въ немъ глубоко вѣрующаго человека; вѣра въ Бога сказывалась во всѣхъ его дѣйствіяхъ. Будучи помѣщикомъ, онъ ни одного дѣла въ хозяйствѣ не начиналъ безъ благословенія священника. Купивъ, десять лѣтъ тому назадъ, имѣніе Забороль, и замѣтивъ нравственный упадокъ среди крестьянскаго народоселенія, Всеволодъ Θεодоровичъ направилъ всѣ старанія къ исправленію его. Хорошій примѣръ, ласковое обращеніе, помощь въ нуждѣ, сочувствіе въ горѣ и радости заставили одуматься Заборольцевъ и послѣдовать совѣтамъ своего добраго помѣщика. Покой-

ный своимъ примѣромъ научилъ крестьянъ посѣщать храмъ и молиться, научилъ уважать и слушать своего священника, возбудилъ въ нихъ релігіозное чувство и развилъ добрыя начала и убѣжденія. Крестьяне иначе не называли покойнаго, какъ только дѣдушкой. У кого какое либо несчастье, пожаръ и кража, дѣдушка всегда поратуетъ, какъ обыкновенно выражался крестьяне. И дѣйствительно покойный никому ни въ чемъ не отказывалъ, онъ давалъ послѣднее, часто оставаясь безъ гроша въ карманѣ. Если у кого случался пожаръ, покойный давалъ дерево на постройки, бѣднымъ дарилъ скотъ и лошадей, въ неурожайные годы дарилъ своимъ арендаторамъ арендную плату и многихъ спасалъ отъ разоренія ростовщиковъ. Даже и не обращающимся за помощію, покойный благотворилъ. Такъ 1891 года, 4 октября, крестьяне села Боголюбъ пострадали отъ пожара, уничтожившаго ихъ постройки съ хлѣбомъ. Узнавъ объ горькой участи своихъ сосѣдей, Всеволодъ Ѳеодоровичъ приказалъ выдавать ежемѣсячно по шестидесяти пудовъ солдатскихъ сухарей погрѣльшамъ до новаго урожая. Такимъ образомъ Боголюбцамъ не пришлось побираться по міру. Много покойный дѣлалъ добрыхъ дѣлъ бѣдному люду. Поэтому неудивительно, что всѣ плакали о смерти его, говоря: «не стало нашего добраго дѣдушки».

Миръ праху твоему достойный сынъ Церкви, вѣрный слуга Царя и добрый рускій человекъ!

Священникъ Николай Ковальскій.

## Посты въ Польшѣ съ IX до половины XII столѣтія.

Во дни св. Четырехдесятины, совпавшей въ этомъ году съ Великимъ постомъ у послѣдователей церкви Римской, умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, какъ соблюдались посты въ предѣлахъ древней Польши въ IX—XIII вѣкахъ, т. е. вскоре послѣ введенія здѣсь христіанства.

Извѣстно, что свѣтъ христіанскаго ученія, озарившій всѣ славянскія страны почти одновременно, въ IX столѣтіи проникъ сюда впервые изъ Греціи и главнымъ образомъ благодаря просвѣтительной мисіи приснопамятныхъ «апостоловъ всѣхъ славянскихъ народовъ» Кирилла и Меѳодія и учениковъ ихъ. Поэтому всѣ таинства, обряды и посты въ первобытной польской церкви сперва совершались или соблюдались по чиноположенію церкви Восточной.

До раздѣленія Церквей посты соблюдались одинаково строго какъ въ Византіи, такъ и въ Римѣ, но съ отдѣленіемъ запад-

ной церкви послѣдняя вскорѣ ослабила посты, несмотря на упреки своей родной сестры, Церкви Восточной.

Не подлежитъ сомнѣнію, что жена Мечислава I — дочь Богемскаго герцога, Домбровка, исповѣдывала греческую вѣру и склонила послѣ женитьбы своего мужа къ принятію христіанства по обрядамъ той же Церкви. По сказаніямъ лѣтописцевъ, Польша не пожелала принять христіанства отъ иѣмцевъ или Западной церкви, но отъ Восточной, т. е. отъ грековъ при содѣйствіи знаменитыхъ греческихъ миссіонеровъ Кирилла и Меѳодія и учениковъ ихъ. Поэтому Мечиславъ, его супруга, Домбровка, и весь польскій дворъ и народъ соблюдали посты *греческіе*. При Болеславѣ Храбромъ — сынѣ и преемникѣ Мечислава и Домбровки, строгость соблюденія постовъ была до того усилена, что не постившимся вырывали зубы. Самъ Длугошъ, князь польской исторіи, говоритъ, что Польша, по принятіи христіанства, начинала посты *по обычаю Восточной церкви съ воскресенія Сырной недѣли*. Тиберій въ Лишицкой лѣтописи отмѣчаетъ, что греческіе, слишкомъ строгіе посты уничтожены въ 1248 году папскимъ легатомъ Іаковомъ, разрѣшившимъ полякамъ держать посты вмѣстѣ съ Римскою церковью и начинать Великій постъ не съ понедѣльника, а со среды, т. е. двумя днями позже.

Обстоятельства, послужившія основаніемъ къ уничтоженію греческихъ постовъ въ Польшѣ, не лишены интереса, и потому мы приведемъ ихъ. Папа Иннокентій IV, истощивъ все свои средства на долговременную и упорную борьбу съ императоромъ Фридрихомъ за свободу церкви, послалъ своего легата, Лионскаго архидіакона Іакова, въ Польшу, съ просьбою къ тамошнимъ епископамъ пополнить апостольскую кассу путемъ удержанія въ пользу папы половинной части всеѣхъ доходовъ польской церкви въ теченіе трехъ лѣтъ. Для обсужденія этого вопроса былъ собранъ въ Бреславлѣ синодъ польской церкви, который послѣ долгихъ колебаній порѣшилъ послать папѣ не половину, а одну пятую часть всеѣхъ церковныхъ доходовъ за три года. вскорѣ послѣ этого была собрана полностью вся причитающаяся папѣ пятая часть церковныхъ доходовъ, переведена въ золото и отправлена въ Римъ съ папскимъ уполномоченнымъ Готфридомъ. Въ благодарность за эту скорую денежную поддержку, папа разрѣшилъ Польшѣ и Силезіи, соблюдавшимъ до 1248 года посты по обряду своей первобытной Греческой или Восточной церкви, соблюдать ихъ по правиламъ церкви Западной. Съ того времени польская церковь соблю-

даетъ посты по чину церкви Римской. (Фризе Изд. Варшавскаго С. Тр. Братства стр. 55 и Buliński tom I, стр. 482).

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

### ВЫСОЧАЙШЕ

УТВЕРЖДЕННЫЙ КОМИТЕТЪ

по постройкѣ соборнаго храма въ Варшавѣ

симъ объявляетъ, что къ 1-му Января 1895 года оборотъ суммъ, находящихся въ его распоряженіи, былъ слѣдующій:

#### ПО ПРИХОДУ

Поступило отъ Св. Синода . . . . .	32,930 р. 26 к.
Поступило отъ Государственнаго Казначейства за 1894 годъ . . . . .	50,000 р. — к.
Поступило отъ добровольныхъ пожертвованій . . . . .	342,828 р. 45 к.
Прочихъ поступленій, а именно: % по истекшимъ купонамъ, прибыли отъ обмѣна % бумагъ и проч. . . . .	14,440 р. 72 к.
<b>Всего</b> . . . . .	<b>440,199 р. 43 к.</b>

#### ПО РАСХОДУ

Выдано въ вознагражденіе Архитекторамъ за составленіе проектовъ собора . . . . .	9506 р. 65 к.
Выдано на вспомогательныя работы при постройкѣ, а также на устройство торжественной закладки собора . . . . .	6406 р. 38 к.
Вознагражденіе строителю, чертежнику, десятнику, сторожу и на письменныя и чертежныя принадлежности . . . . .	3890 р. 71 к.
Уплочено за бутовый камень, цементъ, песокъ, лѣсные матеріалы, земляныя и каменныя работы . . . . .	51065 р. 61 к.
Постройка часовни на мѣстѣ сооруженія собора . . . . .	632 р. 24 к.
Дѣлопроизводство Комитета . . . . .	4935 р. 16 к.
Отъ покупки процентныхъ бумагъ, списана разница, за истекшіе купоны и комиссіонныя . . . . .	4828 р. 19 к.
<b>Всего</b> . . . . .	<b>81264 р. 94 к.</b>

Въ распоряженіи Комитета, на 1 Января 1895 года, находится свободныхъ суммъ 358934 руб. 49 коп.

**Поименные списки жертвователей публикуются въ Варшавскомъ Дневникѣ.**

*Дальнѣйшія пожертвованія могутъ быть направлены на имя Варшавскаго Генералъ-Губернатора и строительнаго Комитета или сдаваться непосредственно въ мѣстныя Губернскія и Уездныя Казначейства.*

## Содержаніе пятой книжки Богословско-философскаго журнала „Вѣра и Разумъ“ за 1895 годъ.

I. Отдѣлъ церковный: Слово въ недѣлю православія. Объ иконопочитаніи. Свщ. Іоанна Гончаревскаго.

Отношеніе евангельскаго правоученія къ закону Моисееву и къ ученію книжниковъ и фарисеевъ по исторіи проповѣди Іисуса Христа (продолженіе). Профессора А. Гусева.

Представители практически-ораторскаго типа проповѣди въ IV в. въ церкви Восточной (продолженіе). профессора Н. Барсова.

II. Отдѣлъ философскій: О формахъ и законахъ мышленія (продолженіе). Профессора Кіевской Духовной Академіи П. Линицкаго.

Обзоръ главнѣйшихъ направленій русской психологіи (продолженіе). М. Вержболовича.

III. Листокъ для Харьковской епархіи.

---

### ОТЪ РЕДАКЦІИ.

По случаю прекращенія работъ въ Типографіи Почаевской Лавры, съ 1-го по 10-е апрѣля, №№ 11 и 12 будутъ выпущены вмѣстѣ 21-го апрѣля.



---

**СОДЕРЖАНІЕ:** Рукописныя Евангелія Волынскаго Епархіальнаго Древлехранилища (продолженіе). Историко-статистическое описаніе церквей и приходовъ Волынской епархіи (продолженіе). Рѣчь, сказанная 17 октября 1894 года въ церкви с. Невѣркова предъ молебномъ. В. Ѡ Паниотинъ (некрологъ). Пoesмы въ Польшѣ съ IX до половины XII столѣтія. Объявленіе. Отъ Редакціи.

---

Дозволено цензурою. Кременецъ. 21 Марта 1895 года.

Редакторъ П. Бѣляевъ

---

Типографія Почаевской Лавры.